

LA VOIX DU SUD

Vol. 1 No 15

Lac Etchemin, 19 octobre 1962

LES VOYAGEURS LAURENTIENS AU LAC ETCHEMIN



M. le curé Pierre Gravel, prêtre; Rosaire Lefebvre, Pauline Trudel, Céline Vézina, Eliane Vézina, Thérèse Vézina, Jacqueline Côté, Anita Laliberté, André Trudel, Denise Plamondon, Mme André Barthe, M. André Barthe, Marcel Mathieu, Rita Grenier, Mme Charles Laflamme, M. Charles Laflamme, Rolland Gobeil, Irène Boutet, Mme Lucien Cantin, M. Lucien Cantin, Antoinette Grenier, Blanche Grenier, Anney Sanfaçon, Agathe Giroux, Mme Paul Vézina, Marie-Louise Vézina, M. Hector Vézina, Pierrette Cantin, Simone La Rose, Anna Bélanger, Marie-Anna Drolet, M. Adjuator Paradis, Marielle Tremblay, Hugues Racine, M. Wilfrid Giroux, Mme Xavier Gravel, M. Xavier Gravel, Mariette Deschênes (amie de Denise), Mme Gagnon.

Monsieur l'abbé Pierre Gravel, curé de Boischatel, organise chaque année avec son groupe de "Voyageurs laurentiens" quelques promenades pour visiter les contrées de notre Province, intéressantes tant par la beauté de leurs paysages, tant par leurs souvenirs historiques.

Dimanche, le 7 octobre dernier, une cinquantaine des membres de ce mouvement visitaient la région du Lac Etchemin.

Monsieur l'abbé Gravel invitait l'Honorable et Madame J.-D. Bégin à se joindre aux convives pour le dîner, au Manoir du Lac Etchemin.

Embelli de chansons gaies, de pièce de folklore, d'histoires spirituelles, ce repas, empreint de franche camaraderie, fût une véritable récréation.

A la fin du dîner comme gage tangible de remerciements à ceux qui sont le plus souvent sur la brèche, monsieur l'abbé Gravel offrit un cadeau-souvenir.

"Je félicite, dit-il, les "Voyageurs laurentiens" de leur attachement à la cause nationale, c'est à la conviction de gens comme vous que nous devons de garder le patrimoine de notre langue et de notre religion."

S'adressant à l'Honorable Bégin: "Vous avez été au cours des 27 années de votre carrière politique, un grand réalisateur, dont le beau comté de Dorchester a largement profité, c'est à des gens comme vous que nous devons les progrès de toutes sortes dont notre génération est le témoin et l'histoire écrira que vous avez fait de grandes choses.

Pour marquer son amitié et son admiration, M. l'abbé Gravel remit à monsieur Bégin, un magnifique coupe-papier en nacre et or.

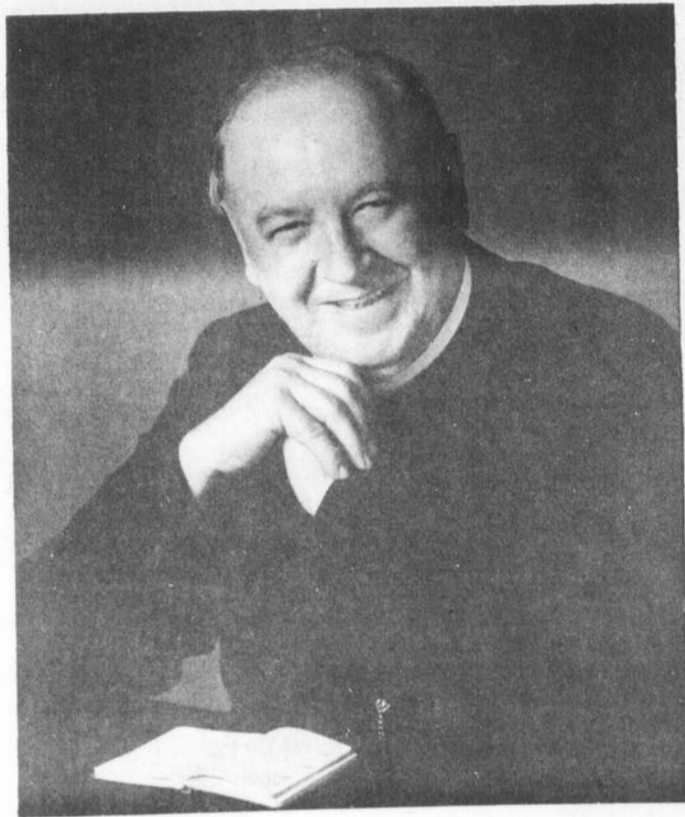
Les voyageurs furent ensuite invités à la résidence de l'Honorable et Madame Bégin pour le pousse-café. Monsieur Bégin leur fit visiter l'industrie des Presses lithographiques de Québec et le voyage se terminait par une visite au Sanctuaire Notre-Dame d'Etchemin, lieu de pèlerinages organisé par monsieur l'abbé Adrien Ouellet à la gloire de la Très Sainte-Vierge.

SOMMAIRE

<i>Editorial</i>	p. 2
<i>Chronique Visuelle</i>	p. 2
<i>Tribune libre</i>	p. 3
<i>Vie Spirituelle</i>	p. 4
<i>Voix de la ferme</i>	p. 6
<i>Voix de la médecine</i>	p. 7
<i>Semaine sportive</i>	p. 7
<i>Vie sociale</i>	p. 8
<i>Voix de la femme</i>	p. 10
<i>Semaine dans le monde</i>	p. 11
<i>Livres et lectures</i>	p. 14
<i>Voix des spectacles</i>	p. 15

Editorial

Le Curé Gravel parmi nous



Le curé Gravel était de passage dans la région récemment, avec un fort groupe de ses Voyageurs Laurentiens. A cette occasion, il convient de rendre un digne hommage à cette attachante et admirable figure de chez nous, c'est-à-dire du Canada français et catholique.

Le curé Gravel, il y a peu de personnes qui ne le connaissent déjà. C'est l'abbé Pierre Gravel, curé de Boischatel; c'est le patriote ardent, vibrant, toujours sur la brèche, à l'affût de tous les dangers qui surgissent, souvent voilés, dans la vie nationale de ses compatriotes. C'est un prêtre qui veille farouchement sur l'intégrité de la foi et la fidélité à l'Eglise. Le prêtre est aussi vigilant et intransigeant sur la pureté de la doctrine et l'esprit de la Tradition que le patriote sur les valeurs propres et les institutions fondamentales du Québec.

M. l'abbé Gravel a eu des maîtres prestigieux: les Apollinaire Gingras, les Armand Lavergne, les Henri Bourassa, les Lionel Groulx...et plusieurs autres personnalités dominantes de notre histoire récente. Il les choisissait étincelants, aimants, brûlants de souffle patriotique. Il les voulait droits, sincères, inflexibles, sans compromis. Il les voulait aussi clairvoyants, regardant l'avenir. Il les a trouvés souffrants, ce qui a rendu l'amitié plus spontanée, vivante et profonde.

Le curé Gravel cultive jalousement cette belle vertu sociale qu'est l'amitié. Son presbytère est très fréquenté et sa correspondance est comme une vague sans cesse renaisante qui va porter ici et là aux hommes ballotés sur la mer humaine un peu de réconfort, de joie et de lumière. Les hommes de sa génération qui ont livré les plus durs et les plus salutaires combats, sous l'aiguillon

d'un patriotisme humain et lucide, ont été soutenus par son indéfectible témoignage de compréhension et d'estime. Maurice Duplessis a été un de ceux-là. Le curé Gravel admirait sa détermination, son courage et sa puissance dans ses hautes luttes constitutionnelles. Ayant su inspirer son peuple et lui donner un drapeau, Maurice Duplessis s'est acquis le meilleur de son amitié.

Le curé Gravel a aussi des disciples. Nombreux sont les apôtres des mouvements paroissiaux, les militants des grandes oeuvres sociales, les hommes publics d'avant-garde et aussi les éléments les plus influents, mais souvent les plus obscurs, de nos véritables élites qui lui doivent soit leur formation patriotique, soit l'orientation de leur vie, soit encore la persévérance dans leur dévouement pour les causes les plus chères à notre peuple. C'est sans doute cette survivance secrète et intime de son amour éclairé de l'Eglise et de la patrie, dans le coeur et dans l'esprit de la génération montante et de celle qui est à l'oeuvre à des postes de commande de notre ordre social, qui constitue pour le curé Gravel la plus profonde consolation à cette heure troublée du destin de notre peuple ainsi que la reconnaissance la plus éclatante de ses labeurs et de ses mérites.

Les Voyageurs Laurentiens qui ont passé parmi nous la semaine dernière ont attaché un peu de son âme à notre sol. Ceux qui ont pu les rencontrer et pénétrer dans leur chaude atmosphère patriotique, gardienne d'une vie française et chrétienne authentique, ont pu communiquer aux plus limpides sources de fidélité nationale et en ont gardé un souvenir inoubliable. Puisse ce groupe ne jamais arrêter sa promenade chantante et exaltante dans la patrie!

G. T.

LA VOIX DU SUD

Journal bi-mensuel desservant toutes les familles de Dorchester, entièrement dévoué aux intérêts du comté. Tirage 8,000 copies. Rédigé en collaboration:

La Voix de la femme:	Mlle Margot Mabeux
La Voix des Spectacles:	Mlle Paulyne Langevin
Photographie:	M. Denis Chabot
Montage:	M. Jean-Noël Fauchon.
Impression:	M. Jean-Luc Laverdière.
	M. Pierre Plamondon
Autres chroniques:	Mlle Marie-Anne Drouin
	Mlle Solange Bilodeau
Administrateur:	M. Laval Mabeux.

Imprimé aux ateliers

"Les PRESSES LITHOGRAPHIQUES de Québec Inc."
Lac Etchemin, Cté Dorchester, P.Q.

C. P. 400

Tél.: 4-8011

CHRONIQUE VISUELLE

par Dr Alain Langis O.D.
Lac Etchemin



La vision à la chasse

C'est le temps de la chasse. Le chasseur en pareille circonstance se préoccupe de son fusil et de ses vêtements. Mais se rend-il bien compte de l'importance de sa vision dans une partie de chasse? Pourtant, c'est grâce à sa vision s'il va découvrir le gibier et le tirer à distance. De plus, c'est grâce à une excellente vision, s'il peut éviter les accidents qui sont dus à une confusion visuelle entre gibier et compagnon de chasse.

La science optométrique exige du chasseur qu'il possède une vision à distance aussi claire que possible. Le moindre embrouillement doit être corrigé si l'on veut réussir ses coups de fusil. Sans quoi, les canards, les perdrix et les chevreuils réussiront à s'échapper.

Le chasseur doit avoir une vision panoramique très bonne. Car, il doit embrasser d'un seul regard le terrain sur lequel évolue le gibier.

Pour frapper à point donné un chevreuil qui bondit à travers le feuillage et les arbustes, le chasseur doit localiser parfaitement sa cible. Seule une vision des distances très juste permet de réussir de tels coups de fusil.

Des yeux fatigués ne répondent que lentement aux exigences d'une partie de chasse. Comment suivre une proie de ses yeux si les réactions visuelles sont lentes et si les capacités de fixation sont troublées au moindre obstacle?

Les déficiences dans la vision des couleurs sont souvent responsables de beaucoup d'accidents. La science optométrique nous avertit qu'un chasseur sur douze a des anomalies dans sa vision des couleurs. Le seul moyen de bien connaître sa condition est de visiter son optométriste.

L'optométriste sait fort bien que le rouge est la couleur la plus difficile à voir même avec une bonne vision lorsque nous sommes dans un champ ou dans une forêt. Le jaune est beaucoup plus facile à voir pour tous les chasseurs. Aussi est-il à conseiller de s'habiller en jaune. Ceci va aider à l'identification des chasseurs par leurs compagnons.

Chasseurs, faites en sorte que votre vision vous soit d'une souveraine utilité à la chasse. Aussi en plus de l'examen de votre matériel de chasseur, n'oubliez pas le plus important, un examen visuel chez votre optométriste.

GÉRARD GUAY

Arpenteur géomètre
Ingénieur Forestier

72 Ste-Ursule

Tél.: 525-4684

VENTE À

L'ENCAN

Mardi le 23 à 8½ h. a.m.

Chez: Mme Aurélius Lord
Lac Etchemin

Napoléon Allaire

ASSURANCES GENERALES

VIE - FEU - VOL - AUTO

Ste-Claire, P.Q.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE
VILLE DE LAC ETCHÉMIN

TRIBUNE LIBRE

"FLING FLANG"
D'ARMAND LANDRY

M. le rédacteur,

Dans le Soleil du 11 octobre dernier, M. Armand Landry de Ste-Germaine, ex-candidat Libéral Provincial, ex-député Fédéral et ex-candidat Fédéral défait, mais toujours président de l'Association Libérale de Dorchester, prenait la responsabilité de rectifier une rumeur qui voulait que M. Serge-Paul Morin, candidat deux fois défait dans le passé, ne soit pas le candidat accepté par le Comité Central de la Fédération Libérale de Québec.

Prenant pour acquis que le dit Comité Central accepte toujours le choix d'une Convention régulièrement faite, je ne vois pas pourquoi M. Landry aurait senti le besoin de faire approuver d'avance sa réunion du 25 septembre. Sa déclaration dans le Soleil constitue un aveu à l'effet qu'il s'est passé quelque chose d'étrange dans le choix du Candidat de Dorchester.

Dans la Province de Québec, le choix d'un candidat n'est ni l'affaire du Premier Ministre, ni l'affaire de quelqu'organisation que ce soit, le tout relève de l'électorat du comté; M. Landry aurait-il oublié ce principe démocratique fondamental? De quel droit aurait-il organisé tout ce "Fling Flang" et dans quel but surtout?

M. Landry, vous qui tenez les rênes de l'organisation locale, osez-vous affirmer que M. Serge-Paul Morin est le choix ouvertement exprimé par toute la population libérale de Dorchester? Osez-vous affirmer que vous avez donné à votre réunion du 25 septembre toute la publicité nécessaire pour que le choix dont vous parlez soit vraiment universel et démocratique?

Pourquoi cette nouvelle méthode de choisir un candidat sans convention, aviez-vous peur de ne pas réussir à faire passer votre candidat? Pourquoi faire approuver d'avance par les autorités (procédure inutile d'ailleurs) un projet non encore réalisé? Aviez-vous quelque chose à cacher ou aviez-vous en tête un objectif que vous n'auriez pas pu réaliser en procédant de façon normale?

Vous parlez des délégués à votre "gala" du 25, pourriez-vous nous donner la liste de ces délégués? Comment ont-ils été choisis, suivant quelle formule et par qui? Pourquoi le but réel de cette réunion a-t-il été caché à la grande majorité des libéraux de Dorchester?

M. Morin aurait été le choix du parti; combien de tours de scrutins? Entre qui vos invités avaient-ils à choisir? Vous M. Landry, grand responsable du sort libéral dans Dorchester, quel effort avez-vous fait pour amener sur les rangs d'autres candidats sérieux et ministrables? N'est-il pas vrai que vous faites tout votre possible pour éliminer les candidats qui ne sont pas sous votre tutelle, vous craignez la chute du petit royaume miteux sur lequel vous réglez depuis des années.

Et vous qualifiez de démocratique semblables procédés! Retournez au dictionnaire Larousse, cher ami, car le sens des mots vous échappe. Chemin faisant, poussez donc un peu votre étude sur le sens des mots bien commun et morale politique car si vous l'avez déjà su, vous semblez l'avoir oublié. Peu fier est celui qui s'impose ou se laisse imposer à la population par une pseudo-convention.

A la fin de votre article, vous dites que l'association libérale de Dorchester n'a pas l'intention de faire régler ses problèmes par certains représentants de l'Union Nationale de Dorchester. Ceci ne fait aucun doute, car je crois même que très peu de libéraux participent aux délibérations de votre association qui est devenue, semblait-il, une entreprise privée, très rentable.

Vous pourriez peut-être nous dire en même temps, combien de libéraux de Dorchester ont été convoqués à la réunion qui vous a re-choisi président de l'association, par qui ont été faites les invitations et combien d'adversaires aviez-vous à ce poste?

Vous même M. Landry vous avez subi deux ou trois défaites dans Dorchester et M. Morin également, ne croyez-vous pas que le peuple s'est suffisamment prononcé sur vos mérites? Est-ce l'intérêt ou l'amour du prochain et du bien commun qui vous rend si tenace?

Ca gronde dans Dorchester, la population en a sougé de vos déclarations sur les tribunes politiques, la liberté des individus est une chose à respecter.

Etant de Dorchester moi-même et m'intéressant aux activités politiques du comté, en mon nom personnel et au nom de mes concitoyens, je vous serais reconnaissant d'apporter une réponse à tous mes points d'interrogation.

Même si je suis déclaré anathème par votre groupe et si vous appelez Nationaux (Bleus) tous ceux qui ne vous lèchent pas les pieds, je puis vous dire que je suis FRANC LIBERAL PROVINCIAL résidant à Charlesbourg, (autrefois de Standon, Dorchester); je regrette cependant que la population de chez-nous ait à juger de l'administration actuelle à travers vos intrigues.

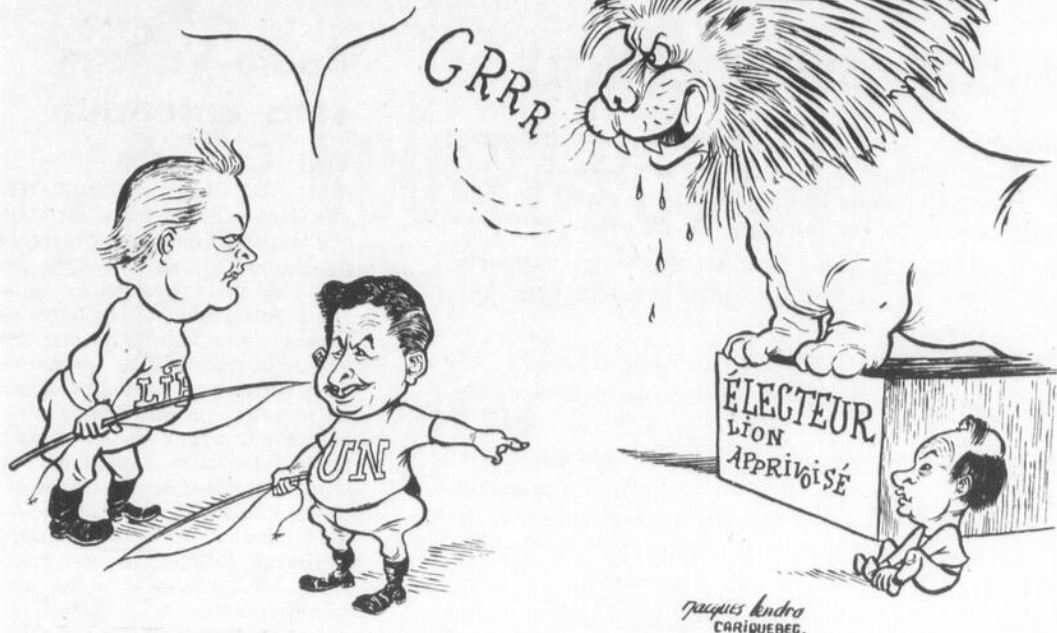
En terminant, ayez donc la décence de ne pas vous cacher derrière notre digne Premier Ministre pour faire avaler vos "Fling Flang"

Sincèrement,

Jean-M. Morissette, avocat,
466, de la Couronne,
Québec

Les opinions émises sous cette rubrique sont la responsabilité de l'auteur et n'engagent en rien la direction du journal.

C'EST ENCORE TON
PETIT RENÉ QUI
L'A FAIT SORTIR!..



Sana Bégin

Enquêteur
spécial

Ajournée il y a dix jours, la commission d'enquête sur le sanatorium Bégin l'a été de nouveau hier, après quelques minutes de séance.

Le procureur de la commission, Me Robert Cliche, a déclaré que d'après certains renseignements fournis, le procureur général a nommé un inspecteur spécial qui fait présentement enquête. "Celui-ci, a dit l'avocat de la Commission, m'a informé qu'il ne peut actuellement présenter le résultat de son enquête. Je demande donc à M. le juge Victor Chabot de bien vouloir ajourner l'enquête au 24 octobre prochain."

L'avocat de la commission a laissé entendre que les renseignements étudiés présentement par l'inspecteur spécial ont été fournis de sources anonymes. Il a toutefois exprimé des doutes quant à leur valeur.

Après ce nouvel ajournement le scepticisme est devenu plus grand en ce qui a trait aux résultats pratiques de cette enquête qui a connu de multiples remises depuis le début, c'est-à-dire depuis août dernier.

La commission d'enquête a pour but de vérifier et de retracer à quelles fins ont été employés les subsides gouvernementaux versés à l'hôpital de Ste-Germaine de Dorchester. Elle a été précédée d'une enquête identique ayant pour objet l'étude de l'administration financière du sanatorium

DÉCÈS DE M.
C.-E. MAILHOT



Le 4 octobre est décédé subitement à l'âge de 62 ans, M. Chs-Eugène Mailhot, représentant de la Cie d'assurance Mutual Life of Canada.

Maire de sa municipalité, Président de la Commission Scolaire, membre du bureau d'administration de la Caisse populaire, il a été très actif dans les fonctions qu'il a occupées.

A la famille éprouvée, nos sincères condoléances.

Un violent
incendie à
St-Anselme

Le village de St-Anselme de Dorchester a été menacé de conflagration pendant plusieurs heures, la nuit dernière. Un incendie d'une grande intensité a détruit de fond en comble les vastes bâtiments de la Meunerie Coopérative. Sous l'ardeur du brasier plusieurs établissements voisins, des habitations et des dépendances ont été sérieusement menacés. Devant les grands dangers qui existaient, le maire de St-Anselme, M. Ed. Turgeon, a lancé un appel aux pompiers de Lévis, St-Henri et Ste-Claire. Ce n'est que vers 5 heures, ce matin, que le danger a cessé et que la population entière a pu respirer plus à l'aise.

La destruction complète des vastes bâtiments de la Meunerie Coopérative représente des pertes d'environ \$500,000. Le président de l'organisme, M. Majella Rhéaume, a souligné que c'est le second désastre en un an que subit la meunerie. L'an dernier, vers la même date, les flammes avaient ravagé l'établissement

Vraiment

L'affabilité, sur la rue, des organisateurs attirés d'élections, constitue un signe éloquent de l'imminence du vote populaire. Tel qui ne condescendait pas au simple salut vous pompe aujourd'hui la main à vous en arracher le bras de son alvéole. Ça devrait venir véritablement invitant lorsque les organisatrices s'en mêleront...

Un élève de versification surpris par son père à embrasser la boque :

—Hé, fiston, tu ferais mieux de piocher ton latin et ton grec...

—Veux-tu savoir, p'pa, j'suis tanné des langues mortes!

ELECTIONS CHEZ
LES DAMES FERMIERES

Les membres du cercle des fermières se sont réunis pour préparer le programme d'exposition et d'activités pour l'année 1963 et à cette occasion elles en ont profité pour élire un bureau de direction qui se compose comme suit:

- Mme Denis Jacques, présidente;
- Mme Emile Ferland, vice-présidente;
- Mme Thomas Poulin, secrétaire;
- Mme Josaphat Therrien, bibliothécaire;
- CONSEILLERES:
- Mme Napoléon Gagnon;
- Mme Josaphat Therrien, jr.,
- Mme Robert Brousseau.

Ce cercle organise une partie de cartes pour le dimanche 28 octobre; nous comptons sur toutes les dames fermières et leurs amis pour aider à en faire un succès.

VIE SPIRITUELLE...



UN ARTICLE DU «THÉOLOGIE DU PAPE» SUR LE CONCILE

Sous le titre *Nouvelle splendeur de foi attendue du Concile œcuménique*, le T. R. P. Ciappi, Maître du Sacré-Palais, a publié dans l'*Osservatore Romano*, un très important article qui donne quelques indications sur ce que pourra être la matière doctrinale du Concile.

En particulier, ce religieux dominicain qui est le théologien officiel du Pape — la charge fut occupée par saint Dominique — répond à la question suivante : « Les condamnations solennelles et la définition de nouveaux dogmes étant exclues, faudrait-il en conclure que le Concile n'aura aucun caractère doctrinal ? »

« Il est évident que, si l'activité doctrinale ne doit pas être la caractéristique au II^e Concile du Vatican, elle ne sera toutefois pas absente. Elle sera, au contraire, considérable, fondamentale, de sorte que, plus qu'une « réforme de l'Église dans la charité », nous pourrions nous attendre à un renforcement de son unité et à une réanimation de sa charité grâce à une plus vive splendeur de vérité. »

Le T. R. P. Ciappi énumère ainsi les « probables » points doctrinaux sur lesquels portera le Concile :

1. Synthèse et confirmation des vérités déjà énoncées par le premier Concile du Vatican quant à la

connaissance de Dieu, à la Révélation, aux rapports entre raison et foi, entre science et foi ;

2. Complément de la doctrine du premier Concile du Vatican sur la Constitution de l'Église ;

3. Théologie du laïc dans sa nature, ses rapports avec la hiérarchie, sa fonction dans le Corps mystique et dans la société moderne ;

4. L'Église et les missions ;

5. L'Église et les problèmes moraux et sociaux de notre temps.

Enfin, le théologien estime qu'en présence des deux erreurs, qu'il considère comme « prédominantes dans notre ère ». C'est-à-dire le « scientisme » et le « technicisme », « il y a lieu d'espérer que le Concile exprime une profession de foi solennelle ».

Dans sa conclusion, le P. Ciappi affirme :

« Le triomphe de la foi catholique ne sera pas synonyme d'obscurantisme, ni pour la sainte philosophie, ni pour les sciences, ni pour les arts, ni pour la technique. Mais il sera la proclamation de la hiérarchie des valeurs, non pour la « détronisation » de Dieu dans le monde et dans l'homme, mais pour la reconnaissance du royaume de Dieu dans l'homme-individu, dans la société, dans toutes les nations. »

Radio-Vatican sera entendue au Canada

CAP - DE - LA - MADELEINE, (CCC). — A la veille du Concile œcuménique, les directeurs de Radio-Vatican ont pris des mesures pour que leurs émissions puissent pénétrer dans les foyers canadiens. Comme les ondes courtes de ce poste ne desservent pas convenablement notre pays, ils ont décidé d'expédier par avion les enregistrements de leurs émissions. Le studio Radio-Marie, du sanctuaire national du Cap-de-la-Madeleine, a été choisi comme diffuseur officiel de ces émissions au Canada et dans certaines parties des États-Unis.

Les émissions du service français de Radio-Vatican pourront donc être entendues aux différentes stations radiophoniques locales. La matière jugée d'intérêt pour le Canada sera introduite à l'émission « VIE CROISSANTE », émission hebdomadaire de Radio-Marie sur la vie de l'Église, diffusée sur les ondes d'une trentaine de postes à travers le Canada. Déjà un poste de Montréal avait, depuis une couple d'années, une émission hebdomadaire réalisée avec le concours de Radio-Vatican.

Voici un extrait de la lettre adressée par le directeur du service français de Radio-Vatican, le R.P. Jean Lucas, S.J., au R.P. Yvon Poirier, o.m.i., directeur de Radio-Marie : « Comme nous vous l'avons dit à notre entrevue à Rome, la direction de Radio-Vatican accepte, en réponse à votre proposition, que le studio Radio-Marie, que vous dirigez, diffuse officiellement les émissions de Radio-Vatican au Canada et dans les centres francophones des États-Unis.

« Nous sommes heureux de cette proposition, car nous savons que votre studio se trouve rattaché à un centre religieux d'envergure nationale et possède les possibilités de diffusion d'émissions religieuses à travers toutes les régions du Canada et une partie des États-Unis par la voie des différentes stations radiophoniques.

« Nous vous ferons donc parvenir l'enregistrement de nos émissions en langue française afin que vous puissiez choisir les éléments qui conviennent le mieux aux régions que vous desservez. »

A propos de McCarthy

Si l'on ne discute pas avec un Rothschild, il est plus évident encore qu'on ne saurait, sans danger, en toucher un. Joe McCarthy, qui découvrit seulement sur le tard la vraie nature de la subversion communiste, de ses agents et de ses complices, en démasqua un, Edward Rothschild, lors de ses enquêtes sur la pénétration soviétique aux États-Unis. Autant qu'on sache, ce Rothschild-là n'était pas un membre de la grande famille des banquiers : membre du parti communiste, il renseignait utilement ses maîtres moscovites sur ce qu'il apprenait en travaillant dans une section secrète du « Government Printing Office » où étaient imprimés les codes secrets et les documents les plus confidentiels au sujet de la bombe H. Mais le seul nom de Rothschild est un symbole : en s'y attaquant, McCarthy commit une sorte de hara-kiri. Il devint l'ennemi numéro un, la bête noire de la « conscience universelle ». « Pourquoi tant de haine ? demandait en 1954 Michel Trécourt dans *France Réelle*, au beau milieu de la campagne d'excitation contre le sénateur du Wisconsin. Parce que McCarthy c'est l'anti-Roosevelt. Il est désormais prouvé que l'Amérique fut trahie par l'entourage du plus naïf et du plus criminel de ses présidents. Il existe une race idéologique de politiciens qui porte la plus lourde responsabilité dans la décadence de l'humanité civilisée, face à la montée du bolchevisme mondial. Les Kerensky, Benès, Léon Blum, Roosevelt, régulièrement secondés par les tribus d'Israël auxquelles ils doivent leurs fortunes politiques, ont préparé les voies du communisme, moins encore par leur faiblesse à son égard, que par la haine qu'ils portaient à ses véritables adversaires. »

Si nous rappelons tout cela, c'est qu'il y a eu cinq ans, en mai, que Joseph Raymond McCarthy mourut à l'hôpital naval Bethesda, dans le Maryland. Cette mort, comme celle de Forrestal qui la précéda et comme celle de Povl Bang-Jensen qui la suivit, a toujours paru mystérieuse à bien des Américains. Depuis le 2 mai 1957, ces Américains, et en tête le Dr Emmanuel Josephson, font remarquer : « L'acte de décès issu par le lieutenant C. U. Shilling, de l'hôpital naval de Bethesda, établit que l'hépatite aiguë dont souffrit McCarthy n'était pas infectieuse ; autrement dit, la mort était due à l'autre cause de l'hépatite — le poison. L'acte de décès ne détermine pas la nature de ce poison. Il affirme : « cause inconnue ». Or, les lois du gouvernement fédéral comme celles de chaque Etat de l'Union considèrent comme un crime d'enterrer une personne morte d'une cause inconnue ; et ces lois exigent une autopsie dans chaque cas, de manière à déterminer la cause de la mort et à éliminer toute possibilité d'homicide ou de meurtre. Pourquoi l'autopsie de McCarthy n'a-t-elle pas été faite en conformité avec les lois ? Pourquoi les autorités ne se sont-elles pas pliées aux lois en dépit des rappels

insistants du public ? Quel gang d'assassins a commis ce meurtre ? Était-ce le même gang qui est déjà responsable de la mort de Forrestal, de Larry Dugan et de centaines d'autres ? »

McCarthy n'était pas antisémite, même si, c'est vrai, la plupart des agents secrets soviétiques qu'il démasqua étaient des Israélites. Il s'était choisi deux aides, deux jeunes juifs du nom de Roy Cohn et David Shine — rappelons toutefois, au sujet de ce dernier, cette étonnante coïncidence : lors d'un voyage récent aux États-Unis, le fameux Soviétique Anastase Mikowan descendit à San Francisco dans l'hôtel appartenant au père de Shine !

Cependant, le principal personnage que déboulonna McCarthy fut George Catlett Marshall, faux héros et faux sauveur, militaire médiocre et politicien dérisoire, colonisateur de l'Europe pour le plus grand profit de la finance yankee à la faveur du plan qui porte son nom et grand responsable, avec Roosevelt et Truman, des désastres de Pearl Harbour et de Chine. Freda Utley, dans « China Story », et Wedemeyer, dans « Wedemeyer Reports », ont montré comment fut trahi et abandonné Tchang Kai-Chek. Le 14 juin 1951, dans un formidable discours au Sénat, publié en librairie sous le titre de « America's retreat from victory », McCarthy décapita Marshall, dont la gauche et les libéraux avaient fait une idole. Ses adversaires ne le lui ont jamais pardonné.

Pierre HOFSTETTER
(Le Chivari)

Ennemi de la foi

Dans notre province, jusqu'à ces dernières années, notre foi, était très bien protégée. Aujourd'hui, elle l'est beaucoup moins. Elle est même très exposée étant données les attaques parfois ouvertes. Souvent camouflées et insidieuses, dont elle est l'objet, dans les journaux, les revues, à la radio et à la télévision, dans les contacts personnels dans les institutions éducationnelles.

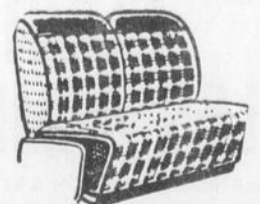
Actuellement, quelques Canadiens français, parmi lesquels malheureusement, des jeunes, même dans nos maisons d'éducation catholiques, passent par une crise terrible contre la foi. D'aucuns semblent l'avoir perdue.

A ce phénomène nouveau il y a des causes nombreuses et complexes. Parmi ces causes, il y a, évidemment, le travail méthodique, acharné et souvent sournois des ennemis jurés de l'Église, dont, sans aucun doute, les communistes qui sont beaucoup mieux organisés chez nous qu'on semble le croire.

Abbé J.-B. DESROSIERS.

(Le Boischatel)

M. SEAT COVER



HOUSSES D'AUTOS
SIEGES DE CAMIONS
TOITS CONVERTIBLES
REMBOURGÉ D'AUTOS
TAPIS

Tél.: 524-1360
264 Dupont. Québec

19

VOULEZ-VOUS PAYER MOINS D'IMPÔTS?

En dépit de ses promesses, l'équipe démissionnaire n'a pas hésité à taxer le salarié moyen, en puisant dans l'enveloppe de paie de ceux qui gagnent moins de \$1,500 et \$3,000.



19

CE N'EST PAS HUMAIN! ÇA N'A PAS DE BON SENS!

L'Union Nationale va porter les exemptions de base à \$2,000 et \$4,000 LIBÉRANT AINSI DE TOUT IMPÔT 500,000 artisans, cultivateurs, bûcherons, journaliers et autres travailleurs qui n'ont vraiment pas le moyen de payer des taxes.

VOTEZ POUR LE BON SENS



UNION NATIONALE

19

GRANDE CAMPAGNE DE RECRUTEMENT DE L'U.C.C.

PRIX DE SOUTIEN DES OEUFS

Le programme de soutien du prix des oeufs vient d'être prolongé à une autre année. Les modalités en seront les mêmes que pour les 12 mois qui ont pris fin le 30 septembre.

Le ministre de l'Agriculture, l'hon. Alvin Hamilton, a annoncé à la Chambre des communes que l'Office de stabilisation des prix agricoles a été autorisé à continuer le programme de paiements d'appoint pour la prochaine campagne avicole, soit du 1er octobre 1962 au 30 septembre 1963. Le prix de soutien au producteur a été établi à 34 cents pour les oeufs de catégorie A gros. Ce prix de soutien, semblable à celui des 12 derniers mois, représente environ 90.7% de la moyenne des 10 dernières années.

Les paiements à chaque producteur se limiteront à 4,000 douzaines d'oeufs des catégories suivantes: "A" extra gros, "A" gros et "A" moyens. Pour être admissibles à tout paiement d'appoint, les producteurs devront d'abord s'inscrire à l'Office de stabilisation des prix agricoles et vendre leurs oeufs par l'intermédiaire de postes de classement enregistrés ou encore les vendre aux détaillants à titre de producteurs-classeurs.

Bien que le prix final au producteur pour la campagne 1961-62 ne soit pas encore connu, le ministre croit que le prix moyen pondéré sur le marché régulier durant ces 12 mois sera d'environ 33 cents la douzaine, un cent de moins que le prix de soutien pour les oeufs de catégorie "A" gros. Le ministre espère annoncer bientôt le montant exact des paiements d'appoint pour cette période.

La Fédération de l'U.C.C. de Québec-Sud lance sa grande campagne de recrutement aux dates mentionnées plus haut.

Elle coïncide en même temps d'une campagne électorale provinciale, cultivateurs sachons bien faire la différence entre les deux, il ne faudrait pas que vous négligiez votre association pour un parti politique quelconque, votre intérêt est plutôt dans votre profession que dans la politique provinciale, quelque soit le gouvernement élu, il nous faudra une force pour faire valoir nos droits auprès de ce dernier.

Messieurs les Directeurs de la Fédération de Québec-Sud ont fait un magnifique travail dans chacun de leur secteur respectif, un nombre considérable de cultivateurs vont colla-

borer pour faire le recrutement dans leurs paroisses.

Nous demandons donc à tous les cultivateurs qui n'auront qu'à recevoir les recruteurs, de bien les recevoir, comme vous, ils ont

leur besogne à faire et ils sont membres de l'U.C.C. Encouragez-les en vous encourageant vous-même à faire une association forte. Par: Roland Carbonneau, secrétaire de la Fédération de l'U.C.C. de Québec-Sud.

Nouvelle vente de BLE à la Pologne

La Pologne a convenu d'acheter une quantité supplémentaire de blé canadien s'élevant à 80,000 tonnes ou 2.9 millions de boisseaux, annonce aujourd'hui le ministre de l'Agriculture, l'hon. Alvin Hamilton.

Une entente à cette fin a été conclue entre la Commission canadienne du blé et la société polonaise de commerce extérieur Rolimpex. Les expéditions se feront des ports de Saint-Laurent ou de la tête des Grands lacs d'ici la fin de la saison de navigation.

Cette dernière transaction vient s'ajouter au contrat de vente annoncé le 30 août dernier avec le même pays et comportant la livraison de 300,000 tonnes ou 11 millions de boisseaux de blé. Elle entre dans les cadres d'une entente alors conclue accordant à la Pologne une option sur 200,000 tonnes supplémentaires de blé.

La nouvelle vente a été facilitée par les conditions de crédit arrêtées le mois dernier par le gouvernement du Canada. En vertu de ces conditions, le pays acheteur doit verser 10% comptant, le solde étant payable par tiers au bout de 24, 30 et 36 mois.

Défense de chasser les oiseaux et les lièvres à la carabine

M. Jean Duguay, haut fonctionnaire au ministère de la Chasse et de la Pêche, a déclaré que l'interdiction de chasser le lièvre et les oiseaux à la carabine avait été décidée pour pallier le manque à gagner résultant de l'habitude qu'ont certains chasseurs d'abattre du gros gibier sous le couvert d'un permis pour le petit.

Une loi passée la semaine dernière interdit la chasse aux oiseaux et aux lièvres à l'aide d'une carabine. Ce gibier ne pourra être chassé qu'au fusil.

M. Duguay a expliqué qu'il ne sera plus possible de chasser l'ours et le loup avec un permis pour la chasse aux oiseaux et aux lièvres.

"De cette façon, a dit M. Duguay, les chasseurs devront se servir d'un fusil et non d'une carabine pour la chasse au petit gibier."

Il faudra se munir d'un permis pour la chasse au cerf ou à l'orignal pour pouvoir chasser le loup des bois et l'ours noir.

"Quand les gens pouvaient chasser l'ours et le loup avec un permis de chasse pour le petit gibier, certains chasseurs tuaient des cerfs, des orignaux et prenaient leur permis pour légitimer leurs trophées", a-t-il ajouté.

Les permis pour la chasse au petit gibier ont été augmentés de \$2.10 qu'ils étaient à \$3.25. Les permis pour la chasse au chevreuil ont été augmentés d'un dollar, ils coûteront désormais \$4.25. Les permis de chasse à l'orignal seront de \$12.50. L'an dernier, ils coûtaient \$10.50.

Bois & matériaux de construction

Bardeau- Gyproc-Tentest-Portes-Cèdres- B-C Fir-Merisier- Pin-Formica etc...

Voyez Émile Fleury Marchand d'arbres de Noël

St-Malachie, cté Dorchester.

Tél.:38

GEORGES GODBOUT

marchand général

Fabricant des moulées "Citadelle"

matériaux de construction

marchandise sèche



Service prompt et courtois!



St-Malachie, Sta. cté Dorchester

Tél.: 71



MACHINERIE POUR: Moulins à scie

Moulins à planer

Boutiques à bois

SOUDEURE ÉLECTRIQUE RÉPARATION GÉNÉRALE PIÈCE DE FONTE COULÉE

Prix défiant toute compétition dans les courroies plates et en "V"

LA FONDERIE ST-ANSELME LTÉE

St-Anselme Sta.

Cté Dorchester

Bur. Tél.: 20

Le soir: 1-32

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE VILLE DE LAC EICHÉMIN

CONTRE LES FAUX DIAGNOSTICS

LE DIAGNOSTIC AUTOMATIQUE

Jean-Charles Sournia, chirurgien, professeur agrégé à la Faculté de Médecine de Rennes, publie aux Editions Gallimard dans la collection "Les essais" un ouvrage original, riche de perspectives nouvelles: "Logique et morale du diagnostic".

Nous présentons ici quelques extraits du chapitre intitulé "Contre les faux diagnostics: le diagnostic automatique."



Beaucoup de nos diagnostics reposent sur des formules simples, des équations élémentaires; aussi des esprits ingénieux ont-ils mis au point des tableaux à colonne et même une "règle à diagnostic", qui peuvent rendre d'indiscutables services aux non-médecins (les promoteurs ont pensé aux marins en mer), et aux étudiants en quête d'aide-mémoire.

Dès que le diagnostic se complique, nous pouvons commettre des erreurs soit en interprétant mal un symptôme (en le rattachant à tel organe ou en lui donnant une mauvaise explication physiopathologique), soit en oubliant de rechercher un signe qui le compléterait, soit encore en omettant dans notre diagnostic différentiel l'hypothèse qui est la bonne. Si nous pouvions réaliser une machine qui enfermerait la totalité de nos connaissances médicales et à qui nous confierions la totalité de nos informations concernant le malade, elle pourrait sans doute nous donner la clé du diagnostic: si elle est bien faite, elle nous mettrait à l'abri des erreurs d'aiguillage et des oublis. Les progrès récents de la cybernétique, discipline dont l'utilisation des "informations" est l'essence même, devraient nous aider. Il faudrait d'abord que la médecine utilise un langage précis, méthodique, et mathématique dont elle a besoin: si ce projet est logiquement réalisable, il amènera notre science au rang de toutes les autres, il est donc important pour mon propos d'en discuter.

Commençons par un exemple facile. A l'aide de cartes perforées, on a pu confier à un appareil l'interprétation d'un cliché radiographique. C'est avec l'espoir identique de s'affranchir du "flair" et de diminuer les causes d'erreur que les archéologues utilisent la mécanographie pour établir l'origine géographique et l'âge d'une hache ou d'une poterie: Cardin enregistre la contenance du vase, le mode d'attache de son anse, la forme du bec, la couleur de sa matière, la géométrie de son ornementation, comme le fait Lusted avec l'épaisseur du périoste, la transparence des travées osseuses, le dessin des ostéophytes, etc... Encore limité au diagnostic des néoformations du squelette, cette méthode peut sans difficulté être étendue à toute la radiologie en général.

Selon le même principe, on a pu imaginer un cyto-analyseur pour le diagnostic optico-électronique des prélèvements fait sur le col de l'utérus en vue du dépistage du cancer. Il a suffi d'établir un certain nombre de tests de malignité, tels que la taille du noyau de la cellule suspecte, son opacité à la lumière, la différence de contraste entre noyau et protoplasme, etc... Nous voyons déjà que dans ce cas particulier les ingénieurs n'ont pas utilisé pour leurs notations un + ou un -: celles-ci n'ont pas simplement une valeur de présence ou d'absence, elles ont une valeur relative, comme elles l'ont dans la réalité.

Si du domaine de l'interprétation d'un document, radiologique ou historique, nous passons à celui de la clinique, nous ne pouvons plus contenter de "caractères", nous devons faire appel aux signes ou aux symptômes: ils représentent "la plus petite quantité de diagnostic", l'unité de la quantité de connaissance médicale, ils sont la matière première que nous allons fournir à la machine. Sans entrer dans le détail mathématique, disons brièvement qu'à l'aide d'un symbolisme binaire Paycha a pu appliquer le diagnostic automatique aux maladies de la cornée. Ce n'est là qu'une portion très limitée des enveloppes du globe oculaire, qui n'est qu'un organe dans l'appareil de la vision, et pourtant mille fiches sont déjà nécessaires. On s'imagine la complexité d'une machine étudiant la totalité de l'organisme humain.

La seule question qui nous préoccupe n'est pas de savoir si "une machine à diagnostic" est de réalisation délicate ou onéreuse, mais si elle est pensable: il semble bien, en conclusion, qu'aucun argument logique ne puisse lui être opposé. Mais quelles seront ses possibilités?

La sûreté de son diagnostic dépendra évidemment des informations que nous lui aurons fournies. Si notre examen a été incomplet, le diagnostic qu'elle nous donnera sera partiel, ou elle nous proposera plusieurs solutions entre lesquelles nous ne pourrions choisir qu'en cherchant des renseignements complémentaires. Si nous avons commis des fautes par exemple en déclarant absent ou exagéré un réflexe normal, le diagnostic sera faux: avec ou sans machine, il dé-

(suite à la page 12)

LA SEMAINE SPORTIVE

New-York--(UPI)-- Les Yankees de New York sont favoris à 7-5, pari amical, pour gagner la série mondiale contre les Giants de San Francisco, selon les preneurs au livre Broadway. Les Yankees étaient aussi favoris 7-5 pour battre les Giants dans la première joute de la série à San Francisco. Les preneurs au livre donnent du 20 contre 1 que les Giants ne gagneront pas la série en quatre joutes de suite; ils ne donnent toutefois que du 8 contre 1 contre les Yankees pour un gain en quatre parties de suite.

New-York--(UPI)-- Le "Ring Magazine" a placé l'ancien champion Floyd Patterson au premier rang parmi les aspirants au championnat poids lourd du monde, laissant ainsi prévoir un match revanche entre Patterson et le nouveau champion Sonny Liston.

La Commission athlétique de l'Etat de New York a reconnu Sonny Liston comme champion mondial des poids lourds mais a déclaré qu'il devait se mériter le droit d'obtenir un permis pour se battre dans l'état. Au cours d'une séance, on ne lui a pas refusé de permis; mais le président de la Commission Melvin L. Krulwich, a révélé que le témoignage

présenté la semaine dernière par un jeune pugiliste new-yorkais donnait beaucoup de poids à la décision prise le 27 avril de ne pas accorder de permis à Liston.

On sait que le témoignage en question porte à croire que le nouveau champion a toujours des ramifications avec le monde interlope.

Le refus de la Commission de l'Etat de New York d'accorder un permis à Liston a obligé les promoteurs à présenter le combat de championnat entre Floyd Patterson à Chicago. Les trois membres de l'organisme se sont prononcés en faveur de reconnaître Sonny comme champion.

Tél.: 523-6682 (Charges renversées) TEST AUDITIF sur rendez-vous
Appareils-Auditifs
Centre Auditif de Limoilou Enr.
Spécialité: LUNETTES AUDITIVES
---Facilité de paiement---
432 De La Canardière, Québec 3, P. Q.

C. P. 247,

Téléphone: 4-0411



CARROSSERIES D'AUTOMOBILES
REMISES A NEUF



Débossage et peinture

Travail garanti

Lac Etchemin

Cté. Dorchester

au Québec

la **VIE** a ses bons moments

et **MOLSON**

les rend meilleurs!



19

19

19

VIE SOCIALE

Mariage Vachon-Patoine, Frampton.



Photo A.B. Chabot



Noces d'or de M. et Mme Désiré Nadeau, St-Isidore

Mariage Beaudoin-Royer, Ste-Justine



Photo A.B. Chabot



Les voyageurs Laurentiens au Lac Etchemin

De gauche à droite: Thérèse Vézina, Abbé P. Gravel, Céline Vézina, Hon. J.D. Bégin, Eliane Vézina.

Mariage Chabot et Chabot, Ste-Justine



Photo A.B. Chabot



Un éminent journaliste français en nos murs.

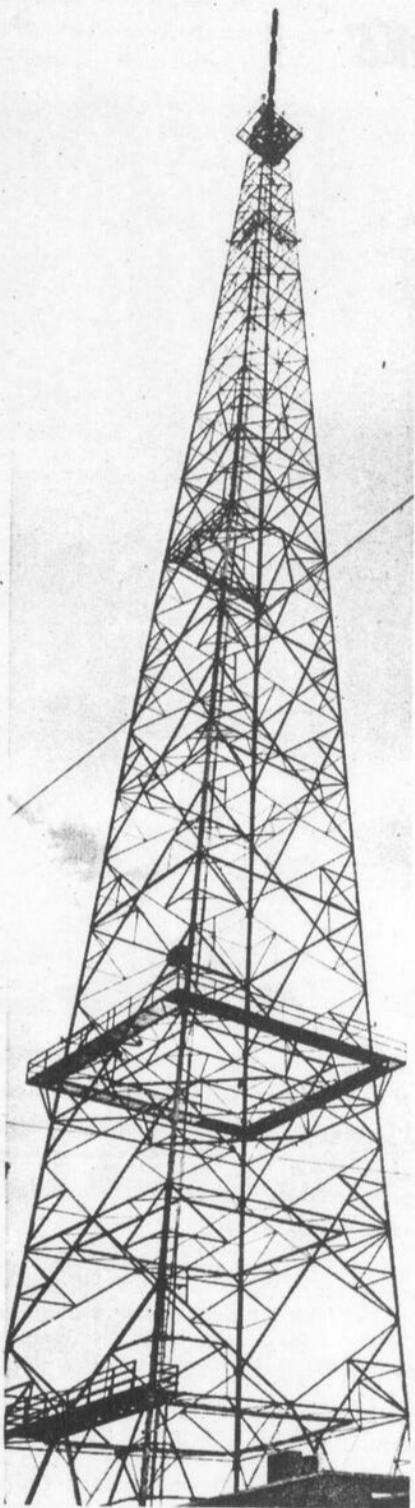
Monsieur Louis Assémat-Tessandier, journaliste, représentant le journal français "Côte Basque", était l'hôte de l'Hon. et Mme J.D. Bégin en fin de semaine dernière.

Monsieur Tessandier avait déjà visité notre pays au mois de mars lorsqu'il était en route pour les Etats-Unis et le Mexique. Chargé par son journal de faire un grand reportage sur la vie des habitants de ces deux pays, Monsieur Tessandier était retourné en Europe trois mois plus tard, mais, il y a quelque temps, il décida de venir s'installer au Canada. Il habite actuellement Montréal.

De gauche à droite, nous voyons: Mlles Nicoles et Suzanne Bégin, l'hon. J.D. Bégin, et M. Louis-Assémat-Tessandier.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE
VILLE DE LAC ETHEMIN

NOUVELLE TOUR DE TÉLÉVISION



D'ICI QUELQUES JOURS,

LE CANAL 7 -

SHERBROOKE

DANS ENVIRON 15 JOURS

LE CANAL 10 MONTRÉAL

SERA TRANSMIS DANS LE CÂBLE

COMMANDEZ VOTRE INSTALLATION

DÈS MAINTENANT.

CONDITIONS: INSTALLATION \$35.00

ALLOCATION DE \$15.00 POUR VOTRE

ANTENNE USAGÉE ET \$4.00 PAR MOIS

A VENDRE CHEVROLET BEL AIR '61
FREIN ET CERVAUX DIRECTION
ENGIN, 8 CYLINDRES
MILLAGE GARANTI

LAC ETHEMIN TEL. 3-4111

TÉLÉPHONE DORCHESTER INC.

19

19

19

LA VOIX DE LA FEMME

L'Excuse: Geste Gracieux

Il n'est pas une seule personne, quelque bon caractère ait-elle, qui ne soit tenue de s'excuser à un moment donné, vu la faiblesse humaine.

De fait, chacun commet des erreurs, des manquements à l'égard du prochain et la charité commande qu'il s'en accuse chaque fois, lorsqu'il a conscience de la chose.

C'est une petite humiliation, certes, d'être dans l'obligation d'avouer qu'on a eu tort, qu'on a commis une bévue, une maladresse, une injustice à l'endroit d'autrui mais si l'on veut vivre en paix, en esprit de justice, et demeurer en bons termes avec tous, il faut avoir le courage de la subir.

Il y a des gens, excellents par ailleurs, qui ont un tempérament très prompt, enclin à la vivacité alors, lorsqu'ils sont contrariés de quelque façon, ils s'énervent, se laissent facilement aller à la colère, et disant ou faisant des choses regrettables, dont ils seront confus eux-mêmes, dès qu'ils reprendront leur sang froid. C'est malheureux et pour eux et pour les autres. La vie de famille surtout est une occasion de ces petits emportements.

Or, il faut être indulgent envers autrui, se pardonner les uns les autres, puisque tous nous commettons des méprises plus ou moins fréquemment. Bref, sachons nous excuser lorsqu'il y a lieu.

AVEZ-VOUS UN BON COUTEAU À DÉPECER?

Un délicieux rôti de viande ou de volaille mérite bien un bon couteau à dépecer. Voici quelques renseignements fournis par la Section des consommateurs au sujet de l'achat d'un couteau à dépecer et des soins à lui donner.

Pour la plupart d'entre nous, il est difficile de juger de la qualité d'un bon couteau à dépecer. Il est donc sage d'acheter cet ustensile d'un fabricant réputé. Au moment de l'achat le couteau doit sembler bien aiguisé, avec une lame qui s'amincit graduellement vers le tranchant. Ce dernier doit être lisse et non rugueux. Au Canada la lame du couteau à dépecer mesure généralement de 8 à 9 pouces.

QUAND LA LAME A-T-ELLE BESOIN D'ÊTRE AFFILÉE?

Examiner le tranchant du couteau sous une assez forte lumière. Si on aperçoit des taches ou des sections luisantes, c'est signe que le couteau doit être aiguisé. Ces taches sont dues au contact de la lame avec une substance dure - os de volaille, fourchette à dépecer, plateau sur lequel repose la viande. On risque moins d'émous-

ser le couteau sur un plateau de bois que sur un plateau de métal ou de porcelaine. LA BONNE MANIÈRE D'AFFILER UN COUTEAU.

On doit affiler le couteau fréquemment, c'est-à-dire au moins une fois par semaine. Sinon, il faudra plus tard le faire affiler par un spécialiste. Utiliser un affiloir de bonne qualité. Tenir le couteau et l'affiloir à un angle de 30 degrés. Passer le couteau au-dessus puis au-dessous de l'affiloir, en allant chaque fois du manche à l'extrémité de la lame. Il suffit de le passer quelques fois seulement pour qu'il reprenne son tranchant.

SOINS À DONNER AU COUTEAU À DÉPECER.

Replacer le couteau de façon à ce que la lame ne touche à aucun métal. On nettoie soigneusement le couteau à l'aide d'un linge humide ou en le plongeant un instant dans l'eau chaude. Il ne faut pas le laisser dans l'eau savonneuse car celle-ci peut endommager le couteau en se logeant entre le manche et la lame. Il en résulte que le manche se fend ou se décolle.



Normand Parent

COUPONS EN GROS ET DETAIL



Comptoir Postal desservant toutes les régions du Canada

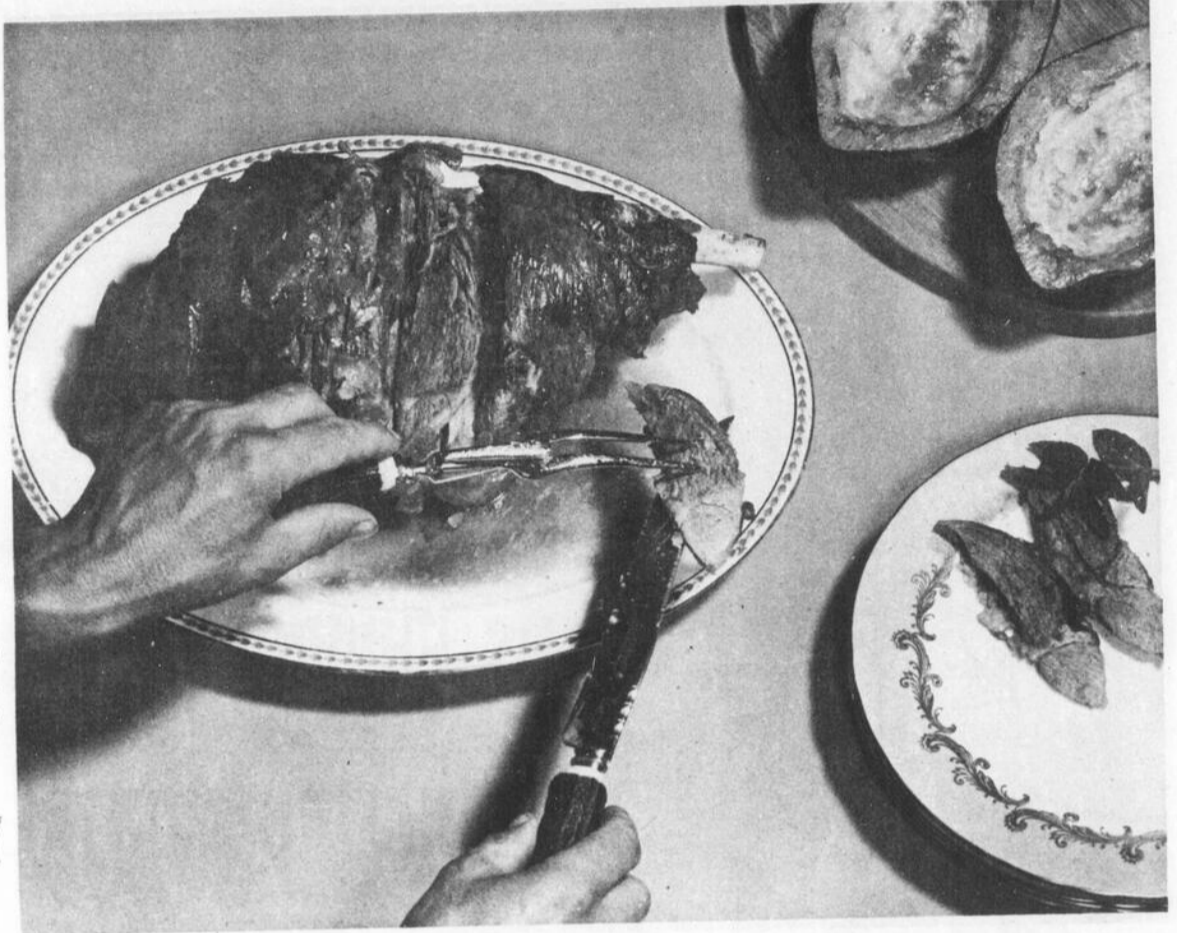


ST-ZACHARIE, CTE. DORCHESTER,

Téléphone: 2-5252



L'AGNEAU EN ABONDANCE CET AUTOMNE



L'agneau frais canadien se retrouve en abondance sur nos marchés ce mois-ci. C'est donc le temps de servir à sa famille un délicieux gigot d'agneau accompagné de courgettes "acorn" au four. Une fesse d'agneau pèse environ 6 à 8 livres; le marché les offre entières ou divisées en deux.

La Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada recommande de cuire l'agneau de 25 à 30 minutes par livre à four modérément lent (325°F.).

Bien qu'on puisse se procurer de l'agneau frais canadien presque à l'année longue, l'automne est le meilleur temps de déguster cette viande. L'agneau né au printemps a maintenant une chair, plus savoureuse. Sa viande se retrouve en abondance et à prix très abordables sur nos marchés d'automne.

En général l'agneau ne se vend pas par catégories de qualité au consommateur, sauf en Saskatchewan.

La Section des consommateurs du Ministère de l'Agriculture du Canada nous envoie quelques renseignements au sujet des principales coupes de viande.

Gigot d'agneau - Cette coupe très tendre sera souvent à prix raisonnable cet automne. Le gigot se vend en morceaux de 6 à 8 livres, soit laissés entiers ou divisés en deux. Pour un gigot bien cuit, calculer une durée de cuisson de 25 à 30 minutes par livre à four plutôt lent (325 F.) - environ 3 à 3½ heures.

Rôti de longe - Ce morceau se vend souvent partiellement tranché afin qu'on puisse en détacher quelques côtelettes. Un rôti de 2 à 3 livres requiert environ 50 minutes de cuisson par livre à 325 F.

Côtelettes - Les côtelettes préférées sont celles du filet et des côtes. Les côtelettes de filet coûtent plus cher mais elles sont plus charnues. Les tranches d'épaule sont plus économiques que les côtelettes. Elles sont moins tendres mais bien charnues et savoureuses.

Les côtelettes et tranches d'agneau peuvent toutes être grillées ou saisies dans la poêle puis cuites au four à 325 F.

(Dans les villes de Regina, Moose Jaw, Saskatoon et Prince-Albert, l'agneau porte les marques de catégories Canada de choix (marque rouge), Canada bonne (marque bleue), Canada commerciale et Canada utilité, conformément aux règlements de la province).

Epaule - Ce morceau contient passablement d'os. Cependant le boucher enlève quelquefois l'os de la palette; on peut alors farcir le rôti. Durée de cuisson au four 35 à 40 minutes par livres à 325 F.

Agneau en panier - Voici une façon de présenter l'épaule d'agneau à l'étalage. Parce que la viande n'est pas toujours parée avec autant de soin, elle se vend beaucoup moins cher. L'agneau en panier contient généralement assez de viande pour trois repas.

- 1) un morceau de palette qu'on fait rôtir.
- 2) quelques tranches de palette.
- 3) des morceaux d'agneau dont on peut faire des bouillis, des ragouts.

Flanc, poitrine et jarret - Ces morceaux conviennent très bien à l'appât de ragouts. On peut aussi les faire mijoter doucement dans une sauce "barbecue".

La Section des Consommateurs Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa.

Le gigot se classe parmi les coupes d'agneau les plus délicieuses. Malgré cela, plusieurs personnes craignent d'en acheter, de peur de ne pouvoir le bien dépecer. A vrai dire, ce n'est pas difficile, surtout si on suit quelques conseils de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada.

1. Placer le gigot sur un plateau avec l'os dur rôté à votre droite.
2. Couper, si nécessaire, une ou deux tranches du dessous afin qu'il repose bien à plat.
3. Découper d'abord la partie la plus charnue du rôti, car celle-ci contient les morceaux de choix. Trancher à la verticale et jusqu'à l'os mais sans détacher les tranches.

4. Une fois qu'on a le nombre de tranches requis, couper à l'horizontale, c'est-à-dire en suivant l'os. Toutes les tranches se dégagent ainsi avec facilité.

5. Il est plus facile de découper le reste du gigot, c'est-à-dire la partie du jarret, en tenant l'os de la main gauche. Soulever le rôti et le trancher en biais, de gauche à droite.

La Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa.

Adrienne Larue

Modiste de chapeaux

Styles variés — Prix modérés

(Entre du Pont et Mgr Gauvreau)

785, St-Joseph-Est Québec

TEL.: 523-7115

LA SEMAINE DANS LE MONDE

Cap Canaveral--(UPI)--L'astronaute Walter Schirra a fait six fois le tour de la Terre, pour redescendre dans une région du Pacifique déterminée à l'avance à la fin de six orbites et ayant parcouru une distance de 160,000 milles.

Accomplissant le plus long voyage spatial qu'un astronaute américain ait jamais effectué, Schirra a montré sans l'ombre d'un doute que les conditions nécessaires au vol spatial de 18 orbites prévu pour le début de l'année prochaine pouvaient être réunies.

Durant chaque orbite, l'astronaute passa alternativement du jour à la nuit: il put ainsi observer pendant 45 minutes le soleil, et pendant les 45 minutes suivantes, la lune. Sa seule déception est de n'avoir pu voir l'énorme satellite. Echo, qu'il voulait observer au début de son troisième orbite: il déclara par radio à Cap Canaveral qu'il était trop occupé à déterminer l'état de ses réserves du carburant et à accomplir d'autres tâches à l'intérieur de sa capsule, et qu'il n'avait pas jugé opportun de relâcher son attention.

Les savants américains se sont déclarés satisfaits de la perfection des préparatifs qui précéderent le lancement de la fusée Atlas: tout se passa exactement comme prévu, si ce n'est un délai de 15 minutes nécessité par le mauvais fonctionnement d'une station de radar. Schirra passa par ailleurs beaucoup moins de temps à attendre le lancement, dans sa capsule, que ses prédécesseurs, John Glenn et Scott Carpenter: il monta dans Sigma 7 à 5.40 du matin, et le lancement se fit 2 heures et 35 minutes plus tard. Il lui fallut cinq minutes pour entrer en orbite, et à partir de ce moment, le vol se passa sans que rien ne vienne en rompre l'harmonie.

L'astronaute commença son sixième et dernier orbite à 3h.44 de l'après-midi; il mit ses rétrofusées en marche à 5h06 et se posa dans le Pacifique 20 minutes plus tard, après un vol de neuf heures et treize minutes. Dans la région de repêchage, située à 275 milles environ au nord-est de l'île Midway, l'attendait le porte-avion Kearsage, accompagné de nombreux autres navires et avions.

La précision de ce retour fut telle que la capsule se posa à 9,000 verges du lieu où se trouvait le porte-avion

U.S.S. Kearsage. Celui-ci dépêcha immédiatement vers l'astronaute deux hélicoptères transportant des hommes-grenouilles, qui fixèrent autour de la capsule un anneau de caoutchouc dans le but de la maintenir en équilibre. Schirra décida de demeurer dans son vaisseau spatial jusqu'à l'arrivée du Kearsage, dont les grues hissèrent sans difficulté la capsule sur le pont.

Aux applaudissements des officiers et des membres de l'équipage du Kearsage, l'astronaute émergée de sa capsule. Ce voyage dans l'espace s'accomplit sans encombre du début à la fin et fit franchir un grand pas en avant au programme américain d'envoi d'hommes dans les espaces intersidéraux.

Londres--(UPI)--Le lancement fructueux de l'astronaute walter M. Shirra en orbite a été montré à la télévision en Europe occidentale, par l'entremise du satellite de communications américain Telstar. A la dernière minute, l'Union soviétique a demandé de se joindre au réseau. L'image venait directement de Cap Canaveral jusqu'à la station de Hanover, au Maine, et de là était transmise en France qui alimentait le réseau Eurovision et pouvait transmettre l'image en URSS.

Washington--(UPI)-- Le président Kennedy a transmis par téléphone ses félicitations

au commandeur Walter Schirra, en lui faisant part de la fierté de la nation américaine tout entière devant l'exploit accompli par l'astronaute.

Paris--(UPI)-- Le président de Gaulle a averti la population française qu'il abandonnera son poste si ses propositions concernant l'élection du président de la République au suffrage universel ne sont pas approuvées lors du référendum du 28 de ce mois.

On se rappelle que d'après la constitution, le chef de l'Etat doit être élu au suffrage au second degré et que tout changement à la constitution doit être approuvé par le Parlement avant d'être soumis à la population. La décision du général de Gaulle de se soustraire à cette obligation et d'aller directement au peuple a soulevé de vives protestations dans les milieux parlementaires. L'Assemblée nationale s'est réunie afin de discuter une motion de censure déposée à ce sujet contre le gouvernement.

New-York--(UPI)-- L'explosion d'une chaudière dans l'édifice d'une compagnie de téléphone new-yorkaise a fait au moins 21 morts et une centaine de blessés. Il est possible que d'autres victimes soient ensevelies sous les décombres qui ne pourront être dégagées avant 24 ou 36 heures. Au moins 500 personnes se trouvaient dans la cafétaria située au dessus du chauffage central.

Téléphone: 525-7981

DESSIN GENERAL INDUSTRIEL Enr.

Guy Verreault, T.D.
Technicien conseil en Dessin

702 - 4e Avenue
Québec 3

TEL.: LA 2-2556

Dr. Marcel Massicotte
OPTOMÉTRISTE
EXAMEN DE LA VUE

869, ST-JOSEPH EST

Dr. Viateur Pomerleau O.D.

EXAMEN DE LA VUE

335, 1ère Ave. Édifice: Banque Canadienne Nationale
Ville St-Georges

TEL.: 228-2891

HOTEL PARADIS

Bar-salon, Salle-à-manger Bière-Epicerie
Réception de tous genres

IRÈNE DION,

St-Malachie, Sta.

propriétaire

Cté Dorchester



896 St-Joseph Est

LES PLUS GRANDS DETAILLANTS DE CHAUSSURES
A QUEBEC.

260

ST-JOSEPH-EST

180

ST-VALLIER-OUEST

568

Tél. Rés 304



Débossage-Peinture

REPARATIONS GENERALES DE CARROSSERIES

REMORQUAGE JOUR ET NUIT

STE-CLAIRE, Co. Dorch.



W. MARTIN
GARAGE
LIMITÉE
André Champoux, C.A., président
Rond-Point, Lévis — 837-8801



Il nous fait plaisir de vous inviter à venir admirer en notre spacieuse salle de montre les élégantes et économiques voitures

FORD GALAXIE ET FALCON

* Vous serez enchantés de voir combien ces voitures sont robustes et imposantes

* Dans le trafic, elles vous conduiront allègrement et sans encombre ou vous désirez

* Leur force est illimitée

* Venez dès aujourd'hui en essayer une!
Vous l'adopterez immédiatement

Reparations générales - Service de pièces - 10 mécaniciens à votre service

GARAGE W. MARTIN LIMITÉE

ROND-POINT, LÉVIS - TÉL.: 837-8801



DE PLUS, ELLES SONT GARANTIES
POUR 2 ANS OU 24,000 MILLES

19

19

19

**ELECTIONS
NOVEMBRE 62**

**MAIS, ELLE VA SE
METTRE DANS
LE TROU
TOUTE
SEULE**



HAUSSE DE \$0.05 DE TAXE SCOLAIRE

Commission scolaire de St-Benjamin

Le taux de la taxe scolaire étant haussé de \$0.05 est maintenant porté à \$1.25 par \$100. d'évaluation pour l'exercice 1962-63, en dépit des dépenses effectuées l'an dernier pour la construction d'un nouveau couvent et d'une école secondaire régionale. Le budget de cette commission scolaire bien que

prévoyant un excédant des dépenses sur les revenus de près de \$6,000, vient de recevoir les approbations nécessaires de la part du ministère de la Jeunesse et de la Commission municipale de Québec.

La somme des revenus s'élèvera à \$52,071.87. Considérant une évaluation imposable de \$1,383,975, le taux de la taxe foncière générale qui a été fixé à \$0.43, rapportera un montant de \$5,950; la taxe spéciale de \$0.24 pour le service de la dette \$3,296 et une autre taxe spéciale de \$0.58 pour rencontrer la quote part des dépenses d'immobilisation et d'administration de la Commission scolaire régionale de la Chaudière qui rapportera environ \$8,000.

Les subventions provenant du gouvernement provincial seront ainsi réparties: personnel enseignant \$21,937.50, livres de classes \$1,440, transport des élèves \$10,500, spéciale \$2,000 et administration et entretien \$9,000. Une autre subvention accordée en vertu du bill 46 pour couvrir 50% des vieilles dettes, procurera \$916.25. Enfin la cote d'école rapportera environ \$1,000.00.

Parmi les différentes dépenses prévues au budget, on mentionne notamment, pour frais d'administration \$1,600; propriétés scolaires \$5,572.20; personnel enseignant \$29,250; pour les élèves tels que livres, transport, certificats et récompenses \$15,140; mobilier \$200.; divers \$249.67 et service de la dette \$2,500 pour le capital et \$1,712.50 pour l'intérêt. Enfin la participation à l'école régionale entraînera une dépense s'élevant à près de \$14,900.00.

CONTRE LES FAUX... (suite de page 7)

pendra toujours de la manière dont nous aurons "observé" le malade.

Dans un nombre de cas que nous ne pouvons pas évaluer avant de l'avoir utilisée, la machine fera mieux que nous. Le nombre des combinaisons diagnostiques possibles est sans doute considérable, les maladies dont le corps humain peut être atteint sont innombrables mais elles sont en nombre limité et non infini; dès lors une machine complète n'est pas utopique, pour la même raison que nous écrivons des traités ou des encyclopédies. Lorsque nous sommes au lit du malade nous disposons de quelques minutes ou de quelques heures pour retrouver dans notre mémoire la totalité de ce que nous avons appris, et souvent nous déployons l'infirmité de notre cerveau. Une machine au contraire sera incapable d'oubli, elle nous mettra à l'abri des faux diagnostics par omission puisqu'elle pourra à chaque instant se décider dans tenir compte de ce que nous avons personnellement appris ou non, sans se laisser influencer par le malade que nous avons vu hier, ni par cette mystérieuse "loi des séries" souvent évoquée par les médecins. N'oublions pas non plus que certaines rortues cubernétiques capables d'éprouver les sensations ou d'exécuter les gestes pour lesquels elles ont été construites ou "dressées", peuvent aussi "apprendre" des réactions que les ingénieurs n'avaient pas prévues. Il n'est pas interdit de penser que la machine nous révélerait des évidences inattendues, ou des enchainements biologiques que nous n'avons pas su voir.

Par contre ses limites peuvent être facilement entrevues. les symptômes mesurables communiqués à la machine appartiennent à un domaine physique, palpable; ils objectivent d'une manière compréhensible par tous les altérations macroscopiques des organes. Mais si nous voulons matérialiser leur fonctionnement, les chiffres n'ont plus place. Réfléchissons sur un symptôme banal comme la douleur provoquée dans la fosse iliaque droite. Nous pouvons mesurer la pression qui éveille la douleur, la surface sur laquelle s'exerce la pression, nous pouvons fixer deux axes le lieu sur lequel elle s'applique (plus ou moins en dedans, plus haut ou plus bas), mais la sensation de douleur ne peut en aucun cas se comparer d'un malade à un autre, les sujets même les plus éduqués ne peuvent employer aucun terme précis pour décrire son caractère et son intensité. Le diagnostic que nous indiquerait une machine serait donc à base essentiellement organique, la part fonctionnelle que comporte toute maladie serait forcément négligée, malgré nos efforts de cotation et de démembrements. Et pour les maladies exclusivement fonctionnelles qui représentent la plus grande part de la pathologie de tous les jours, nous sommes pour longtemps encore réduits aux seules ressources de notre esprit.

Jean-Charles SOURNIA

WORLD COPYRIGHT 1962 BY AGENCE FRANCE-PRESSE AND EDITIONS GALLIMARD L.A.

DR. MARCEL TREMBLAY, O.D.

OPTOMETRISTE
Examen de la vue

Bureau ouvert tous les jours et tous les soirs sur rendez-vous.

973, 3e Avenue
Tél.: 524-2869

Tel. LA 3-2425 893, ST-JOSEPH EST QUEBEC 2



Vêtements pour **SPECIALITÉ** Vêtements de travail
HOMMES & ET GARCONS

NYLONS

FIRST QUALITY

Sizes 9-11 Proportioned lengths

RUN-PROOF SEAMLESS MICRO-MESH 50¢ pr.

GUARANTEED not to run or new pair FREE

SEAMLESS MICRO-MESH 40¢ pr.

SNOW BOOTS - Fur Fabric Lined

LADIES' with convertible cuffs - Storm tab. Half sizes 5 1/2-10 \$3.00 pr.

MEN'S Three eyelet style Half sizes 6 1/2-12 \$2.75 pr.

BOYS' Three eyelet style Half sizes 3 1/2-6 \$2.00 pr.

Write for Catalog with FREE bonus gifts

SPORTWEAR MFG. Co. 60 Stewart St. Toronto 2B, Ont.

PAUL-MAURICE BEGIN

**Chaussures
Hommes-Femmes-Enfants**

1ère Avenue TEL.: 228-2323 Ville St-Georges

HOTEL & MOTEL

Licencié

Licence d'épicerie

MME ERNEST HOUDE

St.-Malachie

Marchandises de qualité

Service sans égal

Livraison gratuite

Jean-Louis Tanguay

Épicier

TEL: 7-4191

STE-JUSTINE

Air climatisé

PHIL. H. JOBIDON
Président

PRETS

HYPOTHECAIRES
1er ET 2ième

Phil. H. Jobidon Immeuble Inc.

555 - 1ère AVENUE.

QUEBEC 3

VENTE - ACHAT - ECHANGE DE PROPRIETES - TERRAINS



AUTOBUS SCOLAIRES neufs & usagés

(Le centre d'autobus le plus complet au Québec)

VOITURES USAGEES "GARANTIE OK"

Pour être bien servis, visitez



Le Garage le plus considérable de la Rive-Sud

40, rue St-Henri

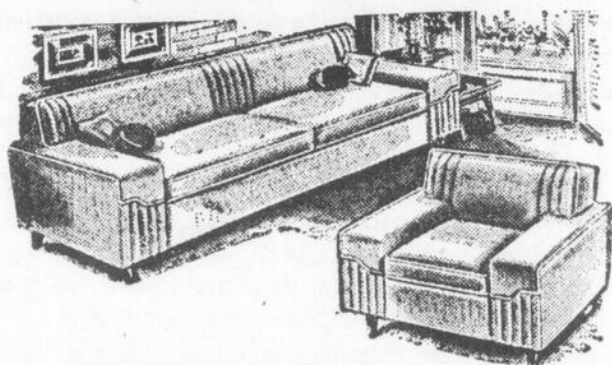
ROND-POINT - LÉVIS, Qué.

Tél.: 837-5888

837-5075

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE
VILLE DE LAC ETCHÉMIN

Le magasin de meubles le plus important
de la Rive Sud vous invite à visiter
ses salles d'échantillons



Tél.: 837-8821



15, RUE ST-LOUIS, LEVIS
UTILISEZ NOTRE TERRAIN DE STATIONNEMENT

DÉFI

À M. SERGE - P. MORIN

Dimanche dernier à St-Prosper, vous avez affirmé avoir obtenu \$4,600,000. de travaux pour le comté.

Nous vous défions de le prouver et nous affirmons que:

1e: le budget de la Voirie en 1961 ne dépassait guère \$200,000.00

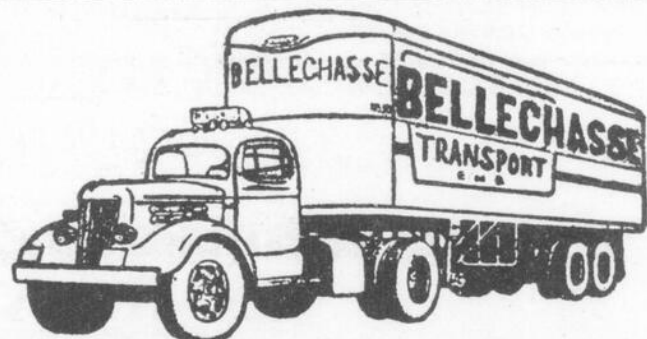
2e: le budget de la Voirie en 1962 était d'environ \$150,000.00 auquel vous avez ajouté un budget d'élection d'environ \$125,000.00, ce qui fait un total de travaux de voirie d'environ \$475,000.00 c'est-à-dire 10% de ce que vous affirmez.

Si c'est vrai que vous l'avez obtenu, où est-il allé? Cet argent aurait-il servi à engraisser des amis bien connus de la Fédération Libérale? Si vous avez réellement obtenu ce montant, pourquoi n'avez-vous pas rempli vos promesses?

La construction de la route Langevin, de St-Prosper à Ste-Marguerite et vos autres promesses de terminer les routes de sorties de St-Luc, St-Cuprien, et St-Louis, etc.

DORCHESTER ATTEND VOTRE RÉPONSE

Organisation de l'Union Nationale de Dorchester



BELLECHASSE TRANSPORT ENR.

RENE BUISSIERE, PROP.

BUREAU CHEF:

ST-HENRI DE LEVIS, QUE. TEL: 110

ENTREPOTS-

5696 CHAMBORD-TEL: CR 1-4791

MONTREAL

250 - 2ieme RUE, LIMOILLOU,

QUEBEC, ENTREPÔT

DES CAMIONNEURS LA-2-6825

TRANSPORT GENERAL

PAR CAMION

MONTREAL-DORCHESTER-

BELLECHASSE-

LEVIS-(PTIE) -BEAUCE (PTIE).

television

LES ÉLECTIONS PROVINCIALES

■ En prévision des élections provinciales du 14 novembre prochain, la Société Radio-Canada mettra à la disposition des candidats des périodes aux réseaux français de radio et de télévision, comme toujours en temps d'élection.

Voici l'horaire de ces émissions spéciales au réseau français de radio: le lundi 22 octobre, de 7 h. 45 à 8 heures: le Parti libéral. Le mardi 30 octobre, de 2 h. 15 à 2 h. 30: l'Union nationale. Le jeudi 1er novembre, de 2 h. 15 à 2 h. 30: le Parti libéral. Le lundi 5 novembre, de 7 h. 45 à 8 heures: l'Union nationale. Le mardi 6 novembre, de 2 h. 15 à 2 h. 30: le Parti libéral. Le mercredi 7 novembre, de 2 h. 15 à 2 h. 30: l'Union nationale. Le jeudi 8 novembre, de 2 h. 15 à 2 h. 30: le Parti libéral. Enfin, le vendredi 9 novembre, de 8 heures à 8 h. 15: l'Union nationale, et de 8 h. 15 à 8 h. 30: le Parti libéral.

Au réseau français de télévision, les périodes réservées aux élections provinciales seront réparties comme suit: le lundi 22 octobre, de 7 h. 15 à 7 h. 30 et de 10 h. 30 à 11 heures. Le lundi 29 octobre, de 7 h. 15 à 7 h. 30 et de 10 h. 30 à 11 heures. Le vendredi 2 novembre, de 10 h. 30 à 11 heures. Le lundi 5 novembre, de 7 h. 15 à 7 h. 30 et de 10 h. 30 à 11 heures. Enfin, le vendredi 9 novembre, de 10 h. 30 à 11 heures.

On est prié de consulter l'horaire au sujet des changements d'heure ou de la suppression des émissions régulières qui cèdent leur période à la série *les Elections provinciales*.

TELEPHONE LOCAL - 2

Ligne Directe de Québec
Tél.: 523-3437

Les industries FORTIER Ltée

MANUFACTURIER
D'ARTICLES
DE BÉTON

ST-HENRI
CO. LEVIS

MANUFACTURIER DE TUYAU DE BÉTON

JOINTS ETANCHES EN CAOUTCHOUC

ST-HENRI

LEVIS P.Q.



MARCHANDS, JOBBERS, COLPORTEURS. Achetez vos marchandises aux prix du manufacturier. Stock d'automne et d'hiver. Hommes, dames et enfants. Habits, paletots, manteaux, chemises, pantalons, coupe-vents, chaussures. Catalogue illustré, gratis.

842, rue ST-JOSEPH EST, Qué., P. Q.

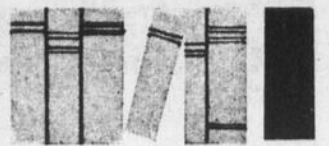
Tél.: 522-6458

19

19

19

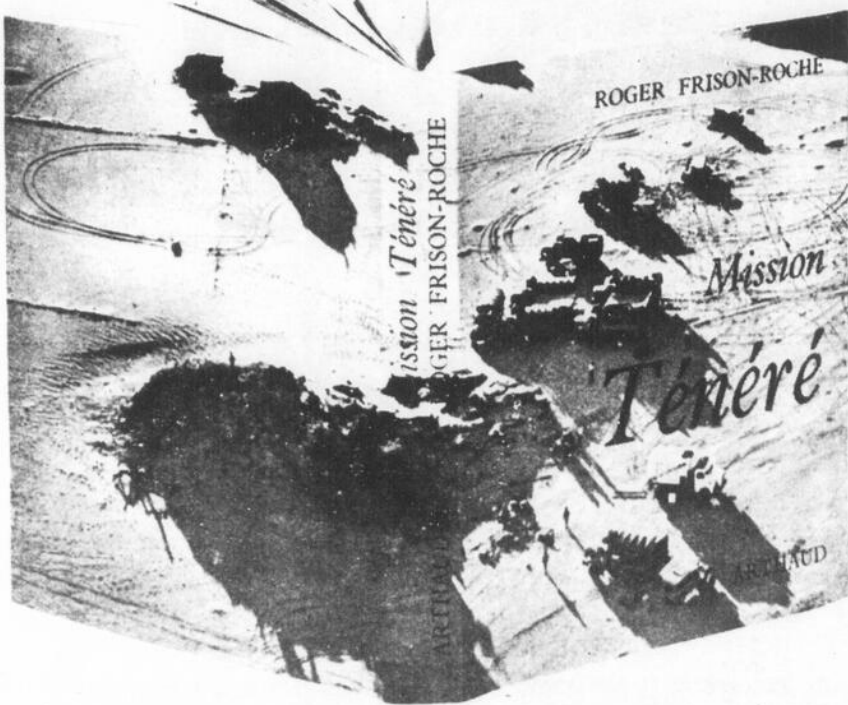
LIVRES ET LECTURES



VIENT DE PARAÎTRE : UN LIVRE PASSIONNANT

ROGER FRISON-ROCHE

Mission Ténéré



110 PHOTOGRAPHIES REPRODUITES EN HÉLIOGRAVURE
5 PHOTOS EN 4 COULEURS, EN HORS-TEXTE
LISEUSE EN 5 COULEURS, PLASTIFIÉE

A travers le Ténéré, ce désert entre les déserts, grand comme deux fois la France, la plus importante expédition saharienne automobile organisée depuis la *Croisière Noire* s'est efforcée de trouver une liaison directe entre le Sud Algérien et le lac Tchad, cœur de l'Afrique. Neuf camions tout-terrain « Gazelle » chargés à cinq tonnes, sept voitures légères, un hélicoptère, un avion de liaison, un avion de ravitaillement ont formé une véritable unité scientifique qui s'est déplacée comme un puissant navire traverse les océans.

Au retour de cette expédition, c'est à une véritable traversée de sables inconnus que nous convie Roger FRISON-ROCHE, Saharien chevronné passé sans transition du Sahara des chameaux, dont il conta la geste épique, à l'exploration méthodique par les savants de la Mission Berliet-Ténéré. Son étonnement, son enthousiasme, il nous les communique dans ce récit, écrit sur le vif.

ARTHAUD

CLAIRE LUCQUES

LA NOUVELLE PAUVRETÉ

ESSAI SUR LA FÉCONDITÉ DES BIENS

Depuis le temps du Poverello, l'argent est devenu immatériel, un élément presque indépendant de celui qui le possède, une atmosphère qui n'a plus son contraire. Il s'agit de trouver pour cette nouvelle « richesse » la nouvelle pauvreté...

Ce texte de Rainer-Maria Rilke, une longue amitié avec Mounier, des travaux convergents dans le domaine de l'économie, de la psychologie, de l'histoire et de la pédagogie ont amené Claire LUCQUES à esquisser peu à peu les traits de cette nouvelle et authentique pauvreté.

Que se passe-t-il en effet de nos jours? La production des biens étant devenue abondante, ceux-ci dès lors qu'ils sont offerts à tous, tendent à se dévaloriser, à être gaspillés, pour la seule recherche de profits égoïstes et immédiats.

Comment remédier à ces déviations? En rendant à l'argent son sens véritable de moyen d'échange, de communication, en s'efforçant de déterminer avant tout les conditions affectives et mentales d'une économie de justice.

Il nous appartient désormais à tous d'œuvrer à la naissance de cette nouvelle sagesse, seule susceptible de restituer aux rapports humains l'honnêteté foncière et la vraie générosité. « Il faut toujours, dit Gaston Bachelard, donner trop pour avoir assez. » Quelle meilleure maxime proposer à tous ceux qui du fond du cœur souhaitent être les apôtres de la nouvelle pauvreté?

MAME

"Encyclopédie par l'Image"

Max OLIVIER-LACAMP

L'Inde

Il y a l'Inde de Kipling et aussi l'Inde de Nehru : l'une avec ses cavaliers enturbannés et ses éléphants chamarés, l'autre avec ses avions à réaction et sa campagne pour la limitation des naissances. Cette diversité est le trait le plus caractéristique d'une vieille terre où modernisme et archaïsme s'entrecroisent dans un splendide et misérable mélange.

Aux Indes, le passé cohabite partout avec le présent et le progrès réussit le miracle de s'intégrer à la tradition sans la tuer.

Envoyé spécial en Orient d'un grand quotidien parisien, Max Olivier-Lacamp a eu la possibilité d'identifier sur le terrain la complexité du problème hindou : trois grandes religions, 225 langues, plusieurs centaines de Maharadjahs, 100 millions de vaches sacrées, 15 000 nouvelles âmes chaque jour.

Il en a conclu que malgré son étendue, malgré les différenciations de langues et de races, malgré la démographie galopante, malgré les sollicitations des deux grandes puissances mondiales, malgré le respect du passé, l'Inde est un pays où chaque difficulté aura sa solution, à longue échéance peut-être, mais toujours humainement.

C'est une merveilleuse leçon d'optimisme à l'heure où le problème des nations sous-développées est de ceux qui dominent la politique mondiale, et c'est aussi une utile et agréable leçon de géographie sur un grand pays qui chaque jour se rapproche un peu plus de nous.

Gisèle BOULANGER

L'Art de reconnaître les styles

Aimez-vous «courir les antiquaires» et suivre les ventes à Paris ou en province?

Avez-vous le goût du beau mobilier et des bibelots précieux?

Souhaitez-vous installer une habitation en choisissant et disposant chaque chose avec discernement?

Désirez-vous acquérir ou compléter une documentation en matière d'Art décoratif, afin de vous y mieux connaître?

Avec **l'art de reconnaître les styles**, Gisèle Boulanger propose un vade-mecum du décorateur amateur : les tendances **essentielles**, les grandes lignes, les particularismes, tout ce qui peut permettre l'identification rapide et définitive des meubles, tissus, tapis, tapisseries, objets d'art, faïence, porcelaine, orfèvrerie de France, d'Italie, d'Angleterre, d'Allemagne et d'une quinzaine d'autres pays se trouve réuni dans ce livre, à l'illustration exceptionnellement abondante.

Pour ce véritable précis de l'Art décoratif en France et à l'étranger, l'auteur est parti du principe qu'un style se distingue d'un autre par quelques signes majeurs seulement, et la profusion des variantes a été volontairement écartée au bénéfice d'indices primordiaux.

Les meubles, les tissus, les pièces d'argenterie ou de porcelaine, les tapis et les tapisseries reproduits dans ces pages représentent, avec un maximum d'évidence, ce qu'on appelle un style et, replacés dans leur contexte historique et géographique, ils ont été choisis parmi beaucoup d'autres comme témoins de leur temps.

Ce livre, dont la composition est unique en son genre, résume l'essentiel, rien que l'essentiel, en 440 pages, illustrées de plus de 1000 photographies en noir et en couleurs.

Reconnaître les styles, s'y intéresser avec conviction, ce n'est pas faire montre de pédantisme, mais remonter aux sources du savoir vivre.

hachette

ENREGISTREMENTS ÉMOUVANTS ET AGRÉABLES

Ed. Archambault, 500 est, rue Sainte-Catherine, Montréal, active la production et la vente de disques. Tout n'est pas d'égale valeur mais en général on s'efforce de répondre au goût populaire sans pour autant servir des sous-produits.

Voici un enregistrement Alouette, ALP-25 portant titre: "24 succès Musette", enregistrés en public par Raymond Boiserie.

C'est l'accordéon, populaire en France, qui fournit la musique des airs qu'on nous présente.

On dit en France que l'accordéon est le piano du pauvre. Il faut avouer que cet instrument sait rendre toute la gamme des accompagnements populaires.

Et il y a de bons accordéonistes. Boiserie avec son ensemble musette nous présente notamment: "A la Bastille"; "Je cherche fortune"; "Frou-Frou"; "Valse brune"; "Petite tonkinoise"; "Sur les bords de la Rivière"; "J'aime tes grands yeux"; "Tes mensonges"; "Les papillons de nuit"; "Nuits de Chine", etc. et maints autres airs dont le succès dure.

Puis voici un enregistrement Select M-298025 mettant en vedette Marjane.

Marjane garde la faveur du public quoiqu'en disent des gens pressés. Certes tout n'est pas d'égale valeur dans ce qu'elle interprète, car elle désire plaire au public au goût changeant. Mais les douze pièces qu'elle nous présente sont agréables. Citons quelques titres: "Monsieur mon passé"; "Domani"; Adieu Lisbonne";

"Java"; "Chanson de Gervaise"; "Leçon d'amour", etc... "Bye Bye toi" est agréable mais ce titre déplaît.

En bref un bel enregistrement pour jeunes et vieux.

Voici un autre Select M-298044, Monique Morelli présente "Chansons d'Aragon" avec musique de G. Brassens, H.J. Dupuy, L. Ferré, G. Léonardi, M. Philippe Gérard.

Evidemment Aragon n'est pas le poète de la douceur. Il est celui de l'âpreté, de la souffrance, cependant il est des pièces plus douces les unes que les autres.

Mentionnons quelques unes des dix pièces que nous interprète Monique Morelli: "L'affiche rouge"; "Les roses du Jour de l'An"; "Il n'y a pas d'amour heureux"; "Elsa"; "Il n'aurait fallu"; "Les noyés d'Avignon".

L'orchestre est sous la direction de Pierre Berlioz.

Un disque captivant.

En dernier lieu voici un enregistrement Select M-298-043. Claudio Cardinale présente "Les quatre rêveurs" (The 4 dreamers).

Les titres dans l'ensemble de cette macédoine sont surtout en anglais. C'est la rançon des clubs à auditoire mixte.

Voici quelques titres "Just that same old line"; "Chariot"; "Darling"; "Quien sabe"; "Stranger on the shore"; "A little bit of soap"; "Oh! Lady"; "Je ne veux plus", etc, etc... Le public jugera.

Dans l'ensemble ces disques frais, agréables et susceptibles de procurer une saine détente. Michel Boucher



HOMMAGE DE JEAN MARAIS À JEAN COCTEAU

Jean Marais, le héros de "L'Eternel Retour" et de "La Belle et la Bête", ce classique de l'amour au cinéma, vient vous parler de l'homme, du poète, du cinéaste exceptionnel, auquel il doit tout, a-t-il: Jean Cocteau. Certes, Marais est maintenant le héros, haut-en-couleurs, du "Bossu", du "Capitaine Fracasse", du "Miracle des Loups", du "Masque de Fer" et de tant d'autres aventures qui font recette auprès du plus vaste public: on peut même dire qu'il a renouvelé le genre "cape et épée", par son extraordinaire audace de cascadeur. Mais, pour retrouver celui qui fut le jeune premier idéal des années 40 qui connut d'innombrables suffrages, Marais a voulu parler de celui qui lui ouvrit les portes de l'art. C'est un témoignage bouleversant "d'amitié profonde et de reconnaissance" qu'il nous livre.

(AFP) - Au moment d'écrire cet hommage, j'ai tant regretté de n'être pas écrivain. J'aurais aimé dire ma révolte lorsque j'ai lu les folles inexactitudes qu'on exprime sur Jean Cocteau et vous parler de cet homme attentif mais qui arrive toujours une heure en avance, quitte la place croyant s'être trompé de date, et longtemps après, voit la mode s'emparer de ses découvertes et ne pas lui en tenir compte.

Depuis "Le Sang d'un Poète" où, à la même époque que Bunnell, il employait le film comme un véhicule anticommercial de poésie, depuis sa pièce "Orphée" où il ouvrait la porte à tout le jeune théâtre contemporain, il n'a cessé de contredire les habitudes et de dérouter le public, soit en sauvant le mythe grec de l'ennui scolaire (avec "Antigone", "Oedipe-Roi", "La Machine Infernale") soit en modernisant d'anciennes légendes comme pour "L'Eternel Retour", soit en inaugurant avec "Ruy Blas" les films de cape et d'épée que je tourne aujourd'hui et où je reconnais toutes ses trouvailles.

"Ruy Blas" tombait en plein néoréalisme italien et le public bouda ce qui actuellement le délivre des tristesses d'un monde dramatique.

Je pourrais aussi parler de "All About Eve", film américain qui ressemblait étrangement aux "Monsieurs Sacrés" que Jean Cocteau avait écrit et fait jouer des années auparavant.

Lorsque j'ai vu "Numance" une des premières mises en scène de Jean-Louis Barrault, j'aurais juré qu'il avait assisté à un merveilleux spectacle qu'il avait monté et mis en scène Jean Cocteau "Roméo et Juliette", dont il avait lui-même fait l'adaptation si belle et si intelligente.

Je ne critique pas l'influence mais pourquoi ne pas la reconnaître et ne pas l'honorer?

De plus, je ne citerai pas le nombre des artistes

qui doivent leur carrière à Jean Cocteau, il y en aurait trop parmi les peintres, musiciens, sculpteurs, poètes, écrivains, chanteurs, chorégraphes, décorateurs, metteurs en scène et acteurs.

Je suis heureux de vous dire que pour moi également Jean Cocteau était une heure en avance sur les autres pour me donner ma chance.

Une seule fois, il sembla que Jean Cocteau arrivait à l'heure. Ce fut le succès extraordinaire des "Parents Terribles".

Mais le destin ne mit pas longtemps à lui infliger son rythme.

Nous jouions au Théâtre des Ambassadeurs; Bernstein, incapable de comprendre que la pièce était le "portrait" d'une pièce de Boulevard s'imaginait que l'auteur piétinait ses plates-bandes et sous prétexte d'immoralité, nous fit chasser de son futur théâtre... Il est vrai que la pièce émigra le lendemain aux Bouffes Parisiens mais je tombai très malade et le sort parut s'acharner contre une réussite qui n'était pas dans sa ligne. Il fallut attendre longtemps pour retrouver, après la guerre, le triomphe d'origine, enfin pour le fixer sur la pellicule ou le génie d'Yvonne de Bray retrouve un rôle écrit pour elle et que les circonstances malignes avaient empêché de créer. Là encore, n'a-t-il pas encore été précurseur puisque, depuis de film, de nombreux metteurs en scène de la télévision se sont servis de cette oeuvre comme modèle?

D'un bout à l'autre de sa foudroyante et mystérieuse carrière, Jean Cocteau se heurte contre une opposition qui ne l'empêche pas d'être toujours à son poste pour glorifier les vedettes et encourager les jeunes.

Ses poèmes, romans, critiques, films, décorations murales, ne prennent jamais une ride et il était drôle de voir Jean Cocteau me montrer l'édition Larousse de "La Machine Infernale", stupéfait comme un mauvais élève qui se verrait attribuer le prix d'excellence car il ne se rend aucunement compte de sa gloire et s'imaginer (ce qui est vrai en somme) de débiter toujours.

J'ai appris bien des choses en observant de près la rigueur de son style et de sa manière de vivre. Je m'excuse de la maladresse avec laquelle je lui exprime ma reconnaissance et mon amitié profonde.

Une phrase de Pascal me semble écrite à l'usage de notre ami: "Les gens universels ne veulent point d'enseigne et ne mettent guère de différence entre le métier de poète et celui de brodeur". Jean MARAIS

WORLD COPYRIGHT 1962 AFP PARIS.

LE DAMIER ROSE

Seul un grand restaurant comme "LE DAMIER ROSE", (175 places) peut vous offrir un repas complet pour un prix aussi bas que \$0.80

882, ST-JOSEPH EST

TEL.: 524-0424



Le Manoir
Hotel licencié

Bière à la caisse

Gervais Gagnon

a l'orgue tous les soirs

Pour réceptions de mariages, banquets ou toute autre réunion.

Réservez dès maintenant:

LAC ETCHEMIN

TEL.: 2-1011

JOS. A. NADEAU

CANDIDAT UNION NATIONALE DORCHESTER



Samedi le 6 octobre dernier, se tenait à Ste-Claire, Dorchester, la convention pour le choix du candidat devant être le porte-couleur de l'Union Nationale. Cette convention était présidée par M. Claude Gagnon, c.r., et l'hon. Maurice Bellemare agissait comme maître de cérémonie. Dix candidats étaient en liste:

MM. Napoléon Allaire, Ste-Claire; Amédée Bourget, St-Léon Standon; Gérard Gourde, St-Bernard; Dr Jacques Langis, St-Odilon; Marcel Morin, St-Prosper; Jos. Nadeau, St-Rose; Gérard Parent, St-Zacharie, Laurendeau Rhéaume, Scott-Jonction; Jean-Paul Tanguay, Ste-Justine; Germain Turmel, Ste-Germaine.

Le temps fixé pour adresser la parole était de trente minutes, on alloua donc trois minutes à chacun des dix candidats. Par la suite, il y eut appel des délégués choisis au sort au nombre de cinq par arrondissement de scrutin.

L'hon. Maurice Bellemare prit ensuite la parole et rendit hommage à l'hon. J.-D. Bégin qui a servi la population de son comté pendant 27 années consécutives.

"Vous lui devez un merci pour avoir servi le comté de Dorchester pendant 10,000 jours, vous devez de la reconnaissance à celui qui a fait de Dorchester un des plus beaux comtés de la province."

"Pendant 27 ans il a collaboré avec les autorités municipales et scolaires de toutes les paroisses. Je veux que vous veniez celui contre lequel on a lancé l'injure et les calomnies. Il a été l'ami des pauvres, des étudiants, des cultivateurs, des bûcherons et des malades. Il faut que vous donniez au candidat que vous allez choisir pour l'élection du 14 novembre prochain une majorité sans précédent qui sera votre réponse à ces bas personnages qui n'ont comme arme que la calomnie."

Et monsieur Bellemare continue: "La convention de ce soir est présidée par Me Claude Gagnon, fils de l'hon. Onésime Gagnon, ancien député de votre comté, ancien trésorier provincial et lieutenant-gouverneur de sa province jusqu'à sa mort." Monsieur Bellemare ajoute ensuite: "Merci pour le bon esprit que vous avez ce soir. Merci pour l'admirable façon avec laquelle vous vous comportez à cette convention."

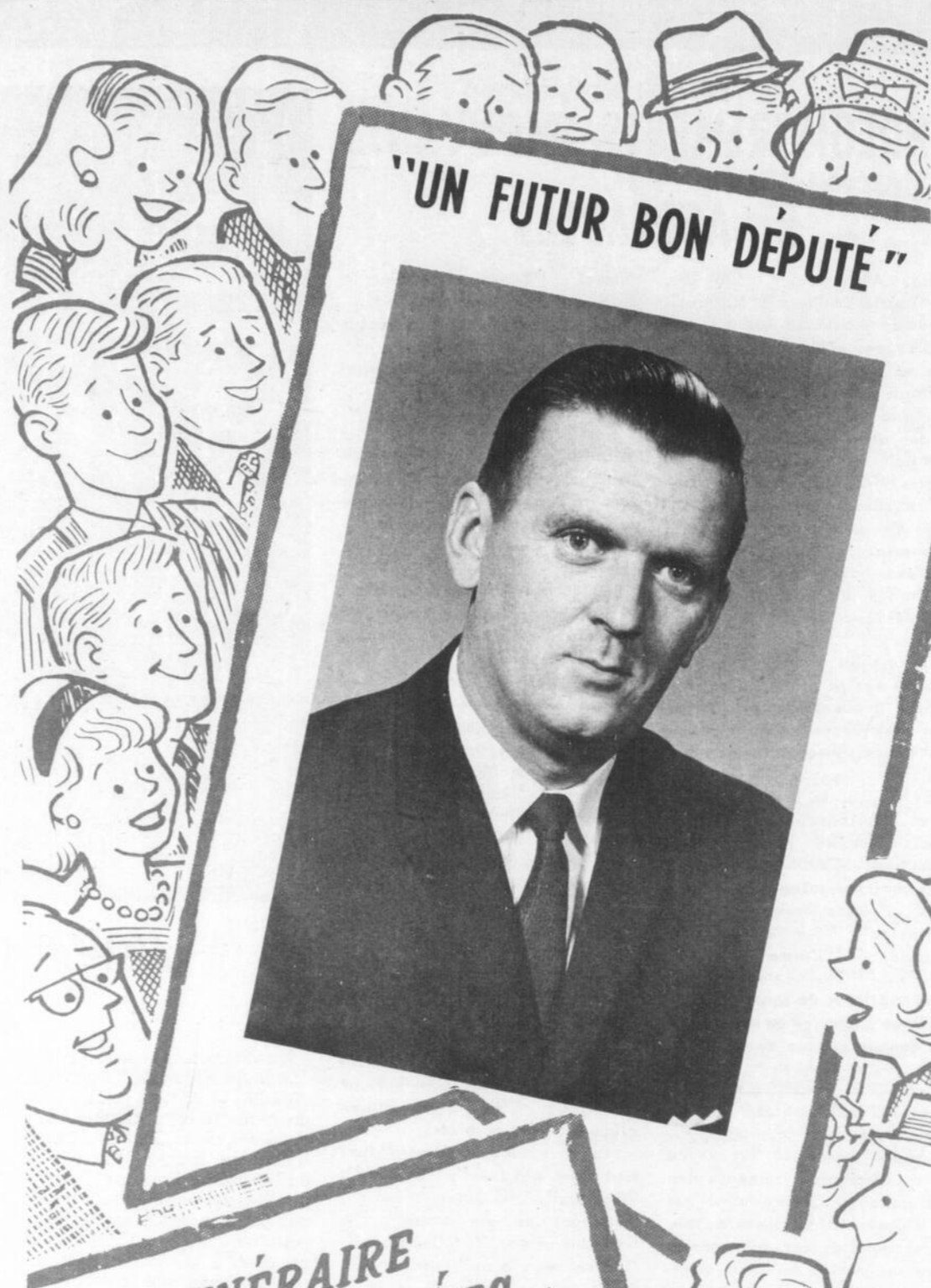
Monsieur Bellemare termine en faisant une revue politique, parle de l'endettement considérable sous l'administration libérale, des promesses violées de monsieur Jean Lesage et du camouflé que le gouvernement actuel veut montrer à la population du Québec en lui parlant de "nationalisation", espérant ainsi faire oublier son administration."

Il y eut ensuite le premier scrutin qui élimina cinq des aspirants candidats.

MM. Jean-Paul Tanguay, Marcel Morin, Amédée Bourget, Laurendeau Rhéaume et Gérard Gourde.

Le deuxième tour de scrutin élimina M. Germain Turmel, Ste-Germaine.

Le troisième tour, M. Jacques Langis et enfin au quatrième tour, M. Jos Nadeau marchand, sortait vainqueur des deux derniers concurrents soit M. Napoléon Allaire, agent d'assurances bien en vue de Ste-Claire et M. Gérard Parent, jeune et brillant avocat.



**ITINÉRAIRE
DES ASSEMBLÉES**

SAMEDI, 20 OCTOBRE
8 hres p.m.
St-Anselme

DIMANCHE, 21 OCTOBRE
2 hres p.m.
St-Zacharie

MARDI, 23 OCTOBRE
8 hres p.m.
St-Odilon

MERCREDI, 24 OCTOBRE
8 hres p.m.
St-Louis

JEUDI, 25 OCTOBRE
8 hres p.m.
Ste-Hénédine

SAMEDI, 27 OCTOBRE
8 hres p.m.
St-Benjamin

8 hres p.m.
Ste-Marquerite

ART GATES

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE
VILLE DE LAC ÉTCHÉMIN

19

19

19